



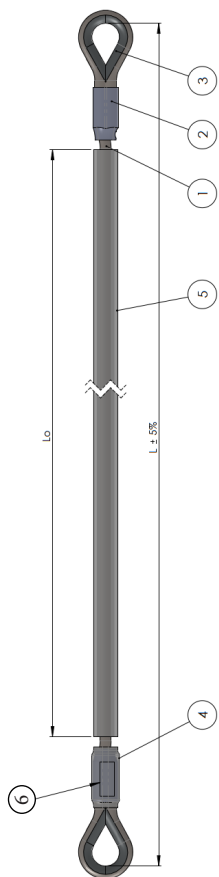
## WARNING

Activities that involve the use of this equipment are considered high risk, the user is responsible for their actions.

Before using the equipment, you must:

- Read the instructions carefully.
- Have adequate training for the activities.
- Be aware of your capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involve.

	Peligro/Warning		Fecha fabricación/Manufacture date		Leer instrucciones/Read instructions
	Peligro de muerte/Death risk	#	Número de serie/Serial number		Normativa/Regulations
	Información de uso/ Use information		Consultar tabla/Check chart		CMU/WLL
	Longitud/Length		<b>LOT</b> Lote/Batch number		



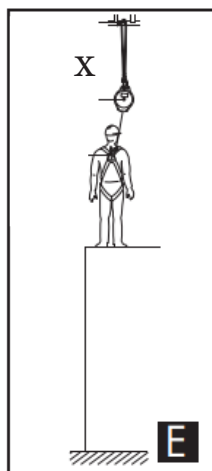
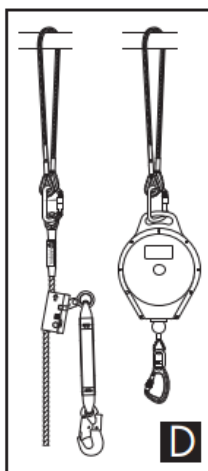
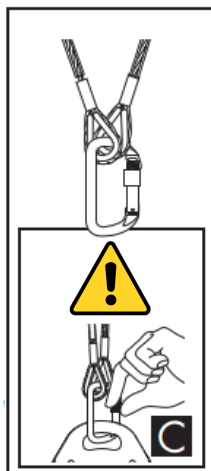
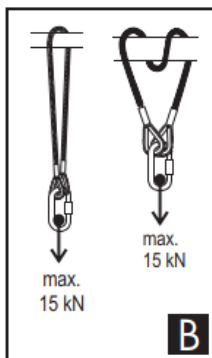
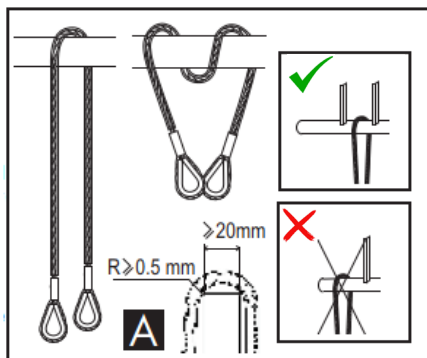
**PAC410**

**LOT**

**#** Max. 1x

**EN 795:2012/B** **CE0161**

**accessus**





Este manual explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunos usos y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos riesgos potenciales relacionados con el uso de su equipo. Las actividades en altura implican riesgos graves no descritos en este manual, en el que cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, de su seguridad, de sus acciones y de las consecuencias de las mismas. Si no acepta esto o no entiende este manual, no utilice el equipo. Contacte con Accessus si tiene dudas o dificultades de comprensión.

El certificado se encuentra en el siguiente enlace:

[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### **DESCRIPCIÓN**

El PAC 410 es un dispositivo de anclaje hecho de acero inoxidable, componente del equipo de protección frente a caídas de altura, conforme con EN 795-B:2012, que sirve para la unión a un punto de una estructura fija del subconjunto de unión-amortiguación, donde el usuario debe estar equipado con un equipo que limite la fuerza dinámica máxima ejercida sobre el usuario durante la detención de una caída a un máximo de 6 kN.

#### **NOMENCLATURA**

- 1- Cable de acero
- 2- Contera
- 3- Dedal
- 4- Tubo termorretráctil
- 5- Funda del cable
- 6- Marcaje

#### **TIEMPO DE USO Y MANTENIMIENTO**

El tiempo máximo de uso de los dispositivos que funcionan correctamente es ilimitado. El dispositivo debe retirarse del uso inmediatamente y destruirse si se ha utilizado para detener una caída o si hay dudas sobre su funcionamiento. NOTA: El tiempo máximo de uso del dispositivo depende de la intensidad y el entorno de uso. Si el dispositivo se usa en condiciones severas, expuesto al contacto frecuente con agua, bordes afilados, sustancias corrosivas y/o temperaturas extremas, puede ser necesario retirar el dispositivo después de un solo uso.

#### **Inspecciones periódicas:**

Al menos una vez al año, después de cada 12 meses de uso, es necesario llevar a cabo una inspección detallada periódica del dispositivo. La inspección periódica se llevará a cabo por el fabricante o un agente autorizado por él con las habilidades adecuadas, capacitada en realizar inspecciones de dichos equipos. Después de 5 años de uso, se recomienda que el fabricante del equipo o una entidad autorizada por el fabricante realicen inspecciones periódicas para realizar dichas inspecciones. Antes de cada uso del sistema, compruebe si la fecha de la próxima inspección no ha caducado. No utilice el dispositivo después de esta fecha. Antes de cada uso del sistema, compruebe visualmente la integridad y el estado técnico del sistema. Si se encuentra algún defecto o falta de integridad, no utilice el punto de anclaje. Si le surgen dudas sobre el uso del equipo, póngase

en contacto con el fabricante y nunca repare el equipo por su cuenta. Un sistema que se ha utilizado para detener una caída, debe ser retirado del uso inmediatamente. El sistema que se ha utilizado para detener una caída puede ser admitido para su uso nuevamente después de una inspección detallada realizada por el fabricante o un servicio autorizado. Al utilizar el sistema, preste especial atención a los riesgos que afectan al funcionamiento del equipo de protección o a la seguridad del usuario y, en particular, a las torceduras y al movimiento de la cuerda en bordes afilados, caídas oscilatorias, electricidad, influencia de temperaturas extremas, daño del equipo, influencia negativa de factores ambientales, sustancias químicas y contaminación. No modifique y/o repare componentes del sistema ni los reemplace con repuestos no originales. ATENCIÓN: Antes del primer uso marcar la fecha de la primera revisión (fecha del primer uso +12 meses).

#### **INSTALACIÓN**

1. Ceñir la eslinga de cable alrededor de un elemento de la estructura portante (punto de la estructura fija). El punto de la estructura fija al que esté unida la eslinga deberá encontrarse por encima del lugar de trabajo y su forma y estructura deberán impedir la desunión de la eslinga de cable por sí misma. La eslinga de cable puede ser enrollada más de una vez, por ejemplo, para acortar su longitud. El tamaño mínimo total del elemento estructural (sección) no puede ser menor de 20 mm y el radio mínimo alrededor del que se puede ceñir la eslinga de cable no puede ser menor de 0,5 mm - figura A.
2. La carga de trabajo máxima admisible de PAC410 (utilizado como punto de anclaje temporal) es de 15 kN. La resistencia estática del punto de anclaje debe ser al menos dos veces mayor que la carga de trabajo del dispositivo PAC410, pero no menor de 12 kN - figura B.
3. Unir los extremos de la eslinga con un mosquetón - fig. C. Utilizar únicamente mosquetones certificados (EN362) de tipo oval con una carga de trabajo que se corresponda con las cargas de trabajo esperadas para la eslinga de cable.
4. Unir al mosquetón oval el subconjunto de unión-amortiguación, por ejemplo, un amortiguador con cable, la cuerda de trabajo de equipos autoprensos, un equipo autoblocante, etc. - fig. D.
5. Debe prestarse atención al espacio adicional «x» que aparece entre el punto al que está unida la eslinga de cable y el subconjunto de unión-amortiguación - fig. E.

Este espacio puede influir en el funcionamiento del equipo de protección frente a caídas, su posición y el recorrido de retención de la caída. Todos los cálculos relativos a la seguridad del trabajo en un determinado lugar, el recorrido de retención de la caída, el espacio libre requerido bajo



el lugar de trabajo deben tener en cuenta este espacio adicional. El subconjunto de unión-amortiguación debe encontrarse por encima del nivel del punto de enganche del arnés de seguridad al que está unido.

### **INSTRUCCIONES GENERALES DE USO**

- El equipo individual anticaídas debe ser utilizado exclusivamente por personas instruidas en su destino y uso.
- El equipo individual anticaídas no puede ser utilizado por personas cuyo estado de salud pueda influir en la seguridad durante el uso diario o en acciones de rescate.
- Se debe preparar un plan de rescate a aplicar si necesario.
- Está prohibido realizar cualesquier modificaciones en el equipo sin previa autorización del fabricante.
- Toda reparación del equipo puede ser realizada solo por el fabricante o por un representante autorizado del mismo.
- El equipo individual anticaídas no puede ser utilizado desconforme con su destino.
- El equipo individual anticaídas es un equipo personal y debe ser utilizado por una persona.
- Antes de usar, asegúrese de que todos los elementos del sistema de protección cooperen entre sí correctamente. Periódicamente, compruebe las conexiones y ajustes del equipo a fin de evitar su aflojamiento o desconexión accidentales.
- Está prohibido usar conjuntos del equipo de protección en que el funcionamiento de cualquiera de sus componentes esté perturbado por el funcionamiento de algún otro.
- Todos los componentes del sistema de protección deben ser conformes con la normativa aplicable, manuales de uso de los equipos y normas en vigor:
  - EN 361:2002 – arnés de seguridad;
  - EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005 – sistemas de protección;
  - EN 795:2012 – dispositivos de anclaje del equipo (puntos de anclaje fijos);
  - EN 358:2000 – sistemas para mantener la posición de trabajo.
- Antes de cada uso del equipo de protección es necesario inspeccionarlo bien a fin de comprobar su estado técnico y funcionamiento correcto. El control es llevado a cabo por el usuario del equipo.
- Durante la inspección se debe comprobar todos los elementos del equipo prestando mucha atención en cualquier daño, desgaste excesivo, corrosión, rozamientos, cortes y funcionamiento incorrecto. Hace falta fijarse especialmente en los dispositivos:
  - arnés de seguridad y cinturones para mantener la posición de trabajo: hebillas, elementos de ajuste, puntos (mosquetones) de amarre, eslingas, costuras, lazos;
  - absorbedores de energía: lazos de amarre, eslingas, costuras, carcasa, conectores;
  - cables y guías textiles: cables, dedales, conectores, elementos de ajuste, trenzados;
  - cables y guías de acero: cables, alambres, pinzas, lazos, dedales, conectores, elementos de ajuste;
  - sistemas de protección extraíbles: cables o eslingas, funcionamiento correcto del mecanismo de extracción y mecanismo de bloqueo, cuerpo, acumulador, conectores;
  - escaleras de mano en carriles: cuerpo y desplazamiento correcto por el carril, funcionamiento del bloqueo, rollos, tornillos y remaches, conectores, absorbedor;
  - conectores (mosquetones): cuerpo portante, remachado, amarre principal, funcionamiento del mecanismo de bloqueo.
- Si el equipo de protección tiene una estructura compleja y complicada, p.ej. sistema de protección extraíble, las revisiones periódicas pueden ser llevadas a cabo solo por el fabricante del equipo o por su representante autorizado. Una vez realizada la revisión periódica, se determinará la fecha de la revisión siguiente.
- Las revisiones efectuadas con regularidad son un aspecto pertinente en cuanto al estado del equipo y seguridad del usuario que depende de la fiabilidad y durabilidad del equipo.
- Durante la revisión periódica debe comprobarse la legibilidad de todas las identificaciones del equipo de protección (etiqueta de identificación).
- Toda la información relacionada con el equipo de protección (nombre, número de serie, fecha de compra y entrega para el uso, nombre del usuario, información relativa a reparaciones, revisiones y retiradas del uso) debe apuntarse en la ficha de uso de un equipo en cuestión. Por inscripciones en la ficha de uso es responsable la planta en que el equipo se utiliza. La ficha es rellenada por la persona responsable en la planta de los equipos de protección. No se puede utilizar el equipo de protección sin la ficha de uso rellenada.
- Si el equipo se vende fuera del país de su procedencia, el proveedor del mismo debe dotarlo de un manual de uso, mantenimiento e información relativa a revisiones periódicas y reparaciones en la lengua del país donde el equipo será utilizado.
- El equipo de protección individual debe retirarse del uso inmediatamente si aparecen dudas en cuanto a su estado o funcionamiento correcto. La nueva entrada del equipo al uso podrá realizarse después de una revisión detallada llevada a cabo por el fabricante que expedirá su autorización por escrito para el uso del mismo.
- Si el equipo de protección individual se ha utilizado en la prevención de una caída, debe retirarse del uso y destruirse.
- El único dispositivo de seguridad en el equipo de protección anticaídas para ponerse en el cuerpo es el arnés de seguridad conforme con la PN-EN 361.
- El sistema anticaídas puede amarrarse únicamente a los puntos (hebillas, lazos) del arnés de seguridad identificados con la mayúscula "A".



This manual explains how to properly use your equipment. Only some uses and techniques are presented. The warning signs inform you of some potential risks related to the use of your equipment. Activities at height involve serious risks not described in this manual, in which each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences thereof. If you do not accept this or do not understand this manual, do not use the equipment. Contact Accessus if you have any doubts or difficulties of understanding.

The certificate can be found at the following link:  
[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## DESCRIPTION

The PAC 410 is an anchoring device made of stainless steel, component of the protective equipment against falls from height, in accordance with EN 795-B:2012, which serves for attachment to a point of a fixed structure of the joint-damping subassembly, where the user must be equipped with equipment that limits the maximum dynamic force exerted on the user during the arrest of a fall to a maximum of 6 kN.

## TIME OF USE AND MAINTENANCE

The maximum time of use of the devices that they work correctly is unlimited. The device should be removed from use immediately and destroyed if it has been used to stop a fall or if there are doubts about its operation. NOTE: The maximum time of using the device depends on the intensity and the environment of use. If the device is used under severe conditions, exposed to frequent contact with water, sharp edges, corrosive substances and/or extreme temperatures, it may be necessary to remove the device after a single use.

### Periodic inspections:

At least once a year, after every 12 months of use, it is necessary to carry out a periodic detailed inspection of the device. The periodic inspection shall be carried out by the manufacturer or an agent authorized by him with the appropriate skills, trained in carrying out inspections of such equipment. After 5 years of use, it is recommended that the equipment manufacturer or an entity authorized by the manufacturer conduct periodic inspections to conduct such inspections. Before each use of the system, check whether the date of the next inspection has not expired. Do not use the device after this date. Before each use of the system, visually check the integrity and technical condition of the system. If any defect or lack of integrity is found, do not use the anclaje. Si if you have any questions about the use of the equipment, contact the manufacturer and never repair the equipment on your own. A system that has been used to stop a fall should be removed from use immediately. The system that has been used to stop a fall may be admitted for use again after a detailed inspection by the manufacturer or an authorized service. When using the system, pay special attention to the risks that affect the

operation of the protective equipment or the safety of the user and, in particular, twisting and movement of the rope on sharp edges, oscillatory drops, electricity, influence of extreme temperatures, damage to the equipment, negative influence of environmental factors, chemicals and pollution. Do not modify and/or repair system components or replace them with non-original spare parts. ATTENTION: Before the first use mark the date of the first revision (date of the first use + 12 months).

## INSTALLATION

- To fasten the cable sling around an element of the load-bearing structure (point of the fixed structure). The point of the fixed structure to which the sling is attached must be above the workplace and its shape and structure must prevent the cable sling from being detached by itself. The cable sling can be wound more than once, for example, to shorten its length. The total minimum size of the structural element (section) cannot be less than 20 mm and the minimum radius around which the cable sling can be cinched cannot be less than 0.5 mm - Figure A.
- The maximum permissible working load of PAC410 (used as a temporary anchor point) is 15 kN. The static resistance of the anchor point must be at least two times greater than the working load of the PAC410 device, but not less than 12 kN - Figure B.
- Attach the ends of the sling with a carabiner - fig. C. Use only certified (EN362) oval-type carabiners with a workload corresponding to the expected workloads for the cable sling.
- Attaching the attachment subassembly to the oval carabiner-damping, for example, a shock absorber with a cable, the working rope of self-pressing equipment, self-locking equipment, etc. - fig. D.
- Attention should be paid to the additional space "x" that appears between the point to which the cable sling is attached and the joint-damping subassembly - fig. E.

This space can influence the operation of the fall protection equipment, its position and the path of retention of the fall. All calculations concerning the safety of work at a certain place, the retention path of the fall, the required free space under the workplace must take into account this additional space. The joint-damping subassembly must be located above the level of the hooking of the safety harness to which it is attached.

## GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

- The individual anti-fall equipment must be used exclusively by people instructed in its destination and use.
- The individual anti-fall equipment cannot be used by people whose health condition may influence safety during



daily use or in actions of rescue.

- A rescue plan should be prepared to be applied if necessary.
- It is forbidden to make any modifications to the equipment without prior authorization from the manufacturer.
- Any repair of the equipment can be carried out only by the manufacturer or by an authorized representative of the same.
- The individual anti-fall equipment cannot be used in disagreement with its destination.
- The individual anti-fall equipment is a personal equipment and must be used by one person.
- Before using, make sure that all the elements of the protection system cooperate with each other correctly. Periodically, check the connections and adjustments of the equipment in order to avoid its accidental loosening or disconnection.
- It is forbidden to use sets of protective equipment in which the operation of any of its components is disturbed by the operation of some other.
- All components of the protection system must comply with the applicable regulations, equipment use manuals and current regulations:
  - EN 361:2002 - safety harness;
  - EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005 - protection systems;
  - EN 795:2012- equipment anchoring devices (fixed anchor points);
  - EN 358:2000 - systems for maintaining the working position.
- Before each use of the protective equipment it is necessary to inspect it well in order to check its technical condition and correct operation. The control is carried out by the user of the equipment.
- During the inspection, all the elements of the equipment should be checked paying close attention to any damage, excessive wear, corrosion, friction, cuts and incorrect operation. It is necessary to pay special attention to the devices:
  - safety harness and belts to maintain the working position: buckles, adjustment elements, lashing points (carabiners), slings, seams, ties;
  - energy absorbers: tie-down loops, slings, seams, housing, connectors;
  - textile cables and guides: cables, thimbles, connectors, adjusting elements, braided;
  - steel cables and guides: cables, wires, clips, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
  - removable protection systems: cables or slings, correct operation of the extraction mechanism and locking mechanism, body, accumulator, connectors;
  - ladders on rails: body and correct movement along the rail, operation of the lock, rolls, screws and rivets, connectors, absorber;
  - connectors (carabiners): load-bearing body, riveting, main

mooring, operation of the locking mechanism.

- If the protective equipment has a complex and complicated structure, e.g. removable protective system, periodic reviews can be carried out only by the equipment manufacturer or its authorized representative. Once the periodic review has been carried out, the date of the next review will be determined.
- Regular checks are a relevant aspect regarding the condition of the equipment and user safety that depends on the reliability and durability of the equipment.
- During the periodic review, the legibility of all the identifications of the protective equipment should be checked.
- All information related to the protective equipment (name, serial number, date of purchase and delivery for use, user name, information related to repairs, reviews and withdrawals from use) should be noted on the use sheet of a piece of equipment in question. By inscriptions on the usage sheet is responsible the plant in which the equipment is used. The form is filled in by the responsible person at the protective equipment plant. It is not possible to use the protective equipment without the filled-in usage form.
- If the equipment is sold outside the country of its origin, the supplier of the same must provide it with a manual of use, maintenance and information related to periodic checks and repairs in the language of the country where the equipment will be used.
- Personal protective equipment should be removed from use immediately if doubts arise as to its condition or correct operation. The new entry of the equipment to use may be made after a detailed review carried out by the manufacturer who will issue his written authorization for the use of the same.
- If personal protective equipment has been used in the prevention of a fall, it must be removed from use and destroyed.
- The only safety device in the fall protection equipment to be put on the body is the safety harness conforming to PN-EN 361.
- The anti-fall system can be attached only to the points of the safety harness identified with the capital "A".



Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules quelques utilisations et techniques sont présentées. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains risques potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Les activités en hauteur comportent des risques graves non décrits dans ce manuel, dans lequel chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de leur sécurité, de leurs actions et des conséquences de celles-ci. Si vous ne l'acceptez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement. Contactez Accessus si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

Le certificat peut être trouvé sur le lien suivant:

[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### DESRIPTIF

Le PAC 410 est un dispositif d'ancrage en acier inoxydable, composant de l'équipement de protection contre les chutes de hauteur, conforme à la norme EN 795-B:2012, qui sert à la fixation en un point d'une structure fixe du sous-ensemble amortisseur de joints, où l'utilisateur doit être équipé d'un équipement limitant la force dynamique maximale exercée sur l'utilisateur lors de l'arrêt d'une chute à un maximum de 6 kN.

#### TEMPS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

La durée maximale d'utilisation des appareils qui ils fonctionnent correctement est illimitée. L'appareil doit être immédiatement retiré de l'utilisation et détruit s'il a été utilisé pour arrêter une chute ou s'il y a des doutes sur son fonctionnement. REMARQUE: La durée maximale d'utilisation de l'appareil dépend de l'intensité et de l'environnement d'utilisation. Si l'appareil est utilisé dans des conditions sévères, exposé à un contact fréquent avec de l'eau, des arêtes vives, des substances corrosives et/ou des températures extrêmes, il peut être nécessaire de retirer l'appareil après une seule utilisation.

#### Inspections périodiques:

Au moins une fois par an, tous les 12 mois d'utilisation, il est nécessaire d'effectuer une inspection détaillée périodique de l'appareil. L'inspection périodique est effectuée par le fabricant ou un mandataire agréé par lui possédant les compétences appropriées, formé à l'inspection de ces équipements. Après 5 ans d'utilisation, il est recommandé que le fabricant de l'équipement ou une entité autorisée par le fabricant effectue des inspections périodiques pour effectuer de telles inspections. Avant chaque utilisation du système, vérifiez si la date de la prochaine inspection n'est pas expirée. N'utilisez pas l'appareil après cette date. Avant chaque utilisation du système, vérifiez visuellement l'intégrité et l'état technique du système. Si un défaut ou un manque d'intégrité est constaté, n'utilisez pas le anclage. Si si vous avez des questions sur l'utilisation de l'équipement, contactez le fabricant et ne réparez jamais l'équipement vous-même. Un système qui a été utilisé pour arrêter une chute doit être immédiatement retiré de l'utilisation. Le système qui a été utilisé pour arrêter une chute peut être admis à être réutilisé

après une inspection détaillée par le fabricant ou un service agréé. Lors de l'utilisation du système, portez une attention particulière aux risques qui affectent le fonctionnement de l'équipement de protection ou la sécurité de l'utilisateur et, en particulier, la torsion et le mouvement de la corde sur les arêtes vives, les chutes oscillatoires, l'électricité, l'influence des températures extrêmes, les dommages à l'équipement, l'influence négative des facteurs environnementaux, des produits chimiques et de la pollution. Ne modifiez et / ou ne réparez pas les composants du système et ne les remplacez pas par des pièces de rechange non originales. ATTENTION: Avant la première utilisation, marquez la date de la première révision (date de la première utilisation + 12 mois).

#### MONTAGE

1. Pour fixer l'élingue de câble autour d'un élément du structure porteuse (point de la structure fixe). Le point de la structure fixe auquel l'élingue est attachée doit être au-dessus du lieu de travail et sa forme et sa structure doivent empêcher l'élingue de câble de se détacher d'elle-même. L'élingue de câble peut être enroulée plus d'une fois, par exemple, pour raccourcir sa longueur. La taille minimale totale de l'élément structurel (section) ne peut pas être inférieure à 20 mm et le rayon minimum autour duquel l'élingue de câble peut être serrée ne peut pas être inférieure à 0,5 mm - Figure A.

2. La charge de travail maximale admissible du PAC410 (utilisé comme point d'ancrage temporaire) est de 15 kN. La résistance statique du point d'ancrage doit être au moins deux fois supérieure à la charge de travail du dispositif PAC410, mais pas inférieure à 12 kN-Figure B.

3. Fixez les extrémités de l'élingue avec un mousqueton - fig. C. Utilisez uniquement des mousquetons de type ovale certifiés (EN362) avec une charge de travail correspondant aux charges de travail attendues pour l'élingue de câble.

4. Fixation du sous-ensemble de fixation au mousqueton ovale-amortissement, par exemple, un amortisseur avec un câble, la corde de travail d'un équipement auto-pressant, un équipement autobloquant, etc. - figure. D.

5. Il convient de prêter attention à l'espace supplémentaire "x" qui apparaît entre le point auquel l'élingue de câble est fixée et le sous-ensemble amortisseur de joints - fig. E.

Cet espace peut influencer le fonctionnement de l'équipement de protection antichute, sa position et le chemin de rétention de la chute. Tous les calculs concernant la sécurité du travail à un certain endroit, le chemin de rétention de la chute, l'espace libre requis sous le lieu de travail doivent prendre en compte cet espace supplémentaire. Le sous-ensemble amortisseur de joints doit être situé au-dessus du niveau de l'accrochage du





harnais de sécurité auquel il est attaché.

#### INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

- L'équipement antichute individuel doit être utilisé exclusivement par des personnes informées de sa destination et de son utilisation.
- L'équipement antichute individuel ne peut pas être utilisé par des personnes dont l'état de santé peut influencer la sécurité lors d'une utilisation quotidienne ou lors d'actions de sauvetage.
- Un plan de sauvetage doit être préparé pour être appliqué si nécessaire.
- Il est interdit d'apporter des modifications à l'équipement sans autorisation préalable du fabricant.
- Toute réparation de l'équipement ne peut être effectuée que par le fabricant ou par un représentant autorisé de celui-ci.
- L'équipement antichute individuel ne peut pas être utilisé en désaccord avec sa destination.
- L'équipement individuel antichute est un équipement personnel et doit être utilisé par une seule personne.
- Avant utilisation, assurez-vous que tous les éléments du système de protection coopèrent correctement les uns avec les autres. Périodiquement, vérifiez les connexions et ajustements de l'équipement afin d'éviter son desserrage accidentel ou sa déconnexion.
- Il est interdit d'utiliser des ensembles d'équipements de protection dans lesquels le fonctionnement de l'un de ses composants est perturbé par le fonctionnement d'un autre.
- Tous les composants du système de protection doivent être conformes aux réglementations applicables, aux manuels d'utilisation des équipements et aux réglementations en vigueur.
- EN 361:2002-harnais de sécurité;
- EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005 systèmes de protection;
- EN 795:2012-dispositifs d'ancrage des équipements (points d'ancrage fixes);
- EN 358:2000-systèmes de maintien de la position de travail.
- Avant chaque utilisation de l'équipement de protection, il est nécessaire de bien l'inspecter afin de vérifier son état technique et son bon fonctionnement. Le contrôle est effectué
- effectué par l'utilisateur de l'équipement.
- Lors de l'inspection, tous les éléments de l'équipement doivent être vérifiés en prêtant une attention particulière à tout dommage, usure excessive, corrosion, frottement, coupures et fonctionnement incorrect. Il est nécessaire de porter une attention particulière aux appareils:
- harnais de sécurité et ceintures pour maintenir la position de travail: boucles, éléments de réglage, points d'arrimage (mousquetons), élingues, coutures, attaches;
- absorbeurs d'énergie: boucles d'arrimage, élingues, coutures, boîtiers, connecteurs;

- câbles et guides textiles: câbles, cosses, connecteurs, éléments de réglage, tressés;
- câbles et guides en acier: câbles, fils, clips, boucles, dés à coudre, connecteurs, éléments de réglage;
- systèmes de protection amovibles: câbles ou élingues, bon fonctionnement du mécanisme d'extraction et du mécanisme de verrouillage, corps, accumulateur, connecteurs;
- échelles sur rails: corps et mouvement correct le long du rail, fonctionnement de la serrure, rouleaux, vis et rivets, connecteurs, absorbeur;
- connecteurs (mousquetons): corps porteur, rivetage, amarrage principal, fonctionnement du mécanisme de verrouillage.
- Si l'équipement de protection a une structure complexe et compliquée, par exemple un système de protection amovible, des examens périodiques peuvent être effectués uniquement par le fabricant de l'équipement ou son représentant autorisé. Une fois l'examen périodique effectué, la date du prochain examen sera déterminée.
- Les contrôles réguliers sont un aspect pertinent de l'état de l'équipement et de la sécurité de l'utilisateur qui dépend de la fiabilité et durabilité de l'équipement.
- Lors de l'examen périodique, la lisibilité de toutes les identifications de l'équipement de protection doit être vérifiée.
- Toutes les informations relatives à l'équipement de protection (nom, numéro de série, date d'achat et de livraison pour utilisation, nom d'utilisateur, informations liées aux réparations, révisions et retraits d'utilisation) doivent être notés sur la fiche d'utilisation d'un équipement en question. Par inscriptions sur la feuille d'utilisation est responsable de l'usine dans laquelle l'équipement est utilisé. Le formulaire est rempli par la personne responsable de l'usine d'équipements de protection. Il n'est pas possible d'utiliser le équipement de protection sans le formulaire d'utilisation rempli.
- Si l'équipement est vendu en dehors du pays d'origine, le fournisseur de celui-ci doit lui fournir un manuel d'utilisation, d'entretien et des informations relatives à vérifications et réparations périodiques dans la langue du pays où l'équipement sera utilisé.
- Les équipements de protection individuelle doivent être immédiatement retirés de l'utilisation en cas de doute sur leur état ou leur bon fonctionnement. La nouvelle entrée du l'équipement à utiliser peut être effectué après un examen détaillé effectué par le fabricant qui délivrera son autorisation écrite pour l'utilisation de celui-ci.
- Si un équipement de protection individuelle a été utilisé pour prévenir une chute, il doit être retiré de l'usage et détruit.
- Le seul dispositif de sécurité de l'équipement de protection antichute à mettre sur le corps est le harnais de sécurité conforme à la norme PN-EN 361.



Este manual explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Apenas são apresentadas algumas utilizações e técnicas. Os sinais de alerta informam-no de alguns riscos potenciais relacionados com a utilização do seu equipamento. As actividades em altura envolvem riscos graves não descritos neste manual, em que cada utilizador é responsável pela gestão desses riscos, pela sua segurança, pelas suas acções e pelas suas consequências. Se não aceitar ou não compreender este manual, não utilize o equipamento. Contacte a Accessus em caso de dúvidas ou dificuldades de compreensão.

O certificado pode ser encontrado no seguinte link:

[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### DESCRIÇÃO

O PAC 410 é um dispositivo de ancoragem feito de aço inoxidável, componente do equipamento de protecção contra quedas de altura, em conformidade com a norma EN 795-B:2012, que serve para fixação a um ponto de uma estrutura fixa do subconjunto de amortecimento de juntas, em que o utilizador deve estar equipado com um equipamento que limite a força dinâmica máxima exercida sobre o utilizador durante a paragem de uma queda até um máximo de 6 kN.

#### TEMPO DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

O tempo máximo de Utilização dos dispositivos que eles funcionam corretamente é ilimitado. O dispositivo deve ser retirado de Utilização imediatamente e destruído se tiver sido utilizado para impedir uma queda ou se existirem dúvidas sobre o seu funcionamento. Nota: o tempo máximo de Utilização do dispositivo depende da intensidade e do ambiente de Utilização. Se o dispositivo for utilizado em condições severas, exposto a contactos frequentes com água, arestas vivas, substâncias corrosivas e/ou temperaturas extremas, pode ser necessário retirar o dispositivo após uma única utilização.

#### Inspeções periódicas:

Pelo menos uma vez por ano, após cada 12 meses de utilização, é necessário efectuar uma inspeção periódica pormenorizada do dispositivo. A inspeção periódica deve ser efectuada pelo fabricante ou por um agente por ele autorizado com as competências adequadas, com formação para a realização de inspeções desses equipamentos. Após 5 anos de uso, recomenda-se que o fabricante do equipamento ou uma entidade autorizada pelo fabricante realize inspeções periódicas para realizar tais inspeções. Antes de cada utilização do sistema, verificar se a data da próxima inspeção não expirou. Não utilize o dispositivo após esta data. Antes de cada utilização do sistema, verificar visualmente a integridade e o estado técnico do sistema. Se algum defeito ou falta de integridade for encontrado, não use o anclaje. Si se tiver alguma dúvida sobre a utilização do equipamento, contacte o fabricante e nunca repare o equipamento por conta própria. Um sistema que tenha sido utilizado para impedir uma queda deve ser imediatamente retirado de Utilização. O sistema utilizado para impedir uma queda pode ser novamente admitido para utilização

após uma inspeção pormenorizada pelo fabricante ou por um serviço autorizado. Ao utilizar o sistema, preste especial atenção aos riscos que afectam o funcionamento do equipamento de protecção ou a segurança do utilizador e, em particular, a torção e o movimento do cabo em arestas vivas, quedas oscilatórias, electricidade, influência de temperaturas extremas, danos no equipamento, influência negativa de factores ambientais, produtos químicos e poluição. Não modifique e / ou repare os componentes do sistema nem os substitua por peças sobresselentes não originais. Atenção: antes da primeira utilização, assinale a data da primeira revisão (data da primeira utilização + 12 meses).

#### INSTALAÇÃO

1. Para fixar a funda do cabo em torno de um elemento da estrutura de suporte de carga (ponto da estrutura fixa). O ponto da estrutura fixa à qual a eslinga está fixada deve estar acima do local de trabalho e a sua forma e estrutura devem impedir que a eslinga do cabo se solte sozinha. A funda de cabo pode ser enrolada mais de uma vez, por exemplo, para encurtar o seu comprimento. A dimensão mínima total do elemento estrutural (secção) não pode ser inferior a 20 mm e o raio mínimo em torno do qual a funda de cabos pode ser fixada não pode ser inferior a 0,5 mm - Figura A.

2. A carga de trabalho máxima admissível do PAC410 (utilizado como ponto de ancoragem temporário) é de 15 kN. A resistência estática do ponto de ancoragem deve ser pelo menos duas vezes superior à carga de trabalho do dispositivo PAC410, mas não inferior a 12 kN - figura B.

3. Fixe as extremidades da funda com um mosquetão-Fig. C. Utilize apenas mosquetões de tipo oval certificados (EN362) com uma carga de trabalho correspondente às cargas de trabalho esperadas para a funda de cabos.

4. Fixação do subconjunto de fixação ao mosquetão oval-amortecimento, por exemplo, um amortecedor com um cabo, o cabo de trabalho do equipamento de autopressão, equipamento de travamento automático, etc. - Fig. D.

5. Deve prestar-se atenção ao espaço adicional "x" que aparece entre o ponto ao qual a funda do cabo está fixada e o subconjunto de amortecimento da junta - Fig. E.

Este espaço pode influenciar o funcionamento do equipamento de protecção contra quedas, a sua posição e o percurso de retenção da queda. Todos os cálculos relativos à segurança do trabalho num determinado local, ao percurso de retenção da queda, ao espaço livre necessário no local de trabalho devem ter em conta este espaço adicional. A submontagem de amortecimento da junta deve estar situada acima do nível do engate do cinto de segurança ao qual está fixada.



## PT

### INSTRUÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO

- O equipamento anti-queda individual deve ser utilizado exclusivamente por pessoas instruídas no seu destino e utilização.
- O equipamento anti-queda individual não pode ser utilizado por pessoas cujo estado de saúde possa influenciar a segurança durante a utilização diária ou em acções de salvamento.
- Deve ser preparado um plano de emergência para ser aplicado, se necessário.
- É proibida qualquer modificação do equipamento sem autorização prévia do fabricante.
- Qualquer reparação do equipamento só pode ser efectuada pelo fabricante ou por um representante autorizado do mesmo.
- O equipamento anti-queda individual não pode ser utilizado em desacordo com o seu destino.
- O equipamento individual anti-queda é um equipamento individual e deve ser utilizado por uma pessoa.
- Antes de utilizar, certifique-se de que todos os elementos do sistema de protecção cooperam correctamente entre si. Verificar periodicamente as ligações e Ajustes do equipamento para evitar o seu afrouxamento ou desconexão acidental.
- É proibida a utilização de conjuntos de equipamentos de protecção em que o funcionamento de qualquer dos seus componentes seja perturbado pelo funcionamento de outros.
- Todos os componentes do sistema de protecção devem estar em conformidade com os regulamentos aplicáveis, manuais de Utilização do equipamento e regulamentos em vigor:
  - EN 361:2002-arnês de segurança;
  - EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005-sistemas de protecção;
  - EN 795:2012 - equipamento de ancoragem (pontos de ancoragem fixos);
  - EN 358:2000-sistemas de manutenção da posição de trabalho.
- Antes de cada utilização do equipamento de protecção, é necessário inspecioná-lo bem para verificar o seu estado técnico e o seu correcto funcionamento. O controlo é realizado pelo utilizador do equipamento.
- Durante a inspeção, todos os elementos do equipamento devem ser verificados prestando muita atenção a qualquer dano, desgaste excessivo, corrosão, atrito, cortes e funcionamento incorrecto. É necessário prestar especial atenção aos dispositivos:
  - Arnês e cintos de segurança para manter a posição de trabalho: fivelas, elementos de regulação, pontos de amarração (mosquetões), estilingues, costuras, laços;
  - absorvedores de energia: laços de amarração, lingas, costuras, caixa, conectores;
  - Cabos e guias têxteis: cabos, dedais, conectores, elementos de regulação, trançados;

- Cabos e guias de aço: cabos, fios, grampos, laços, dedais, conectores, elementos de regulação;
- sistemas de protecção amovíveis: cabos ou lingas, funcionamento correcto do mecanismo de extracção e do mecanismo de bloqueio, corpo, acumulador, conectores;
- escadas sobre carris: corpo e movimento correcto ao longo do carril, funcionamento da fechadura, rolos, parafusos e rebites, conectores, absorvedor;
- conectores (mosquetões): corpo de suporte, rebitagem, amarração principal, funcionamento do mecanismo de bloqueio.
- Se o equipamento de protecção tiver uma estrutura complexa e complicada, por exemplo, um sistema de protecção amovível, podem ser efectuadas revisões periódicas apenas pelo fabricante do equipamento ou pelo seu representante autorizado. Uma vez efectuada a revisão periódica, será determinada a data da próxima revisão.
- Os controlos regulares são um aspecto relevante no que se refere ao estado do equipamento e à segurança do utilizador, que depende da fiabilidade e durabilidade do equipamento.
- Durante a revisão periódica, deve ser verificada a legibilidade de todas as identificações do equipamento de protecção.
- Todas as informações relativas ao equipamento de protecção (nome, número de série, data de compra e entrega para utilização, nome de utilizador, informações relacionadas com reparações, revisões e retiradas de Utilização) devem ser anotadas na folha de utilização de um equipamento em questão. Por inscrições na folha de uso é responsável a instalação em que o equipamento é utilizado. O formulário é preenchido pela pessoa responsável na instalação de equipamento de protecção. Não é possível utilizar o equipamento de protecção sem o formulário de Utilização preenchido.
- Se o equipamento for vendido fora do País de origem, o fornecedor do mesmo deve fornecer-lhe um manual de utilização, manutenção e informações relacionadas com verificações e reparações periódicas na língua do país onde o equipamento será utilizado.
- O equipamento de protecção individual deve ser imediatamente retirado de Utilização se surgirem dúvidas quanto ao seu estado ou correcto funcionamento. A nova entrada do equipamento a utilizar pode ser fabricado após uma análise pormenorizada efectuada pelo fabricante, que emitirá a sua autorização escrita para a utilização do mesmo.
- Se tiver sido utilizado equipamento de protecção individual na prevenção de quedas, este deve ser retirado de utilização e destruído.
- O único dispositivo de segurança no equipamento de protecção contra quedas a colocar na carroçaria é o arnês de segurança em conformidade com a norma PN-EN 361.
- O sistema anti-queda só pode ser fixado nos pontos do cinto de segurança identificados com a letra maiúscula "a".



Questo manuale spiega come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono presentati solo alcuni usi e tecniche. I segnali di avvertimento ti informano di alcuni potenziali rischi legati all'uso della tua attrezzatura. Le attività in quota comportano rischi gravi non descritti nel presente manuale, in cui ciascun utente è responsabile della gestione di tali rischi, della loro sicurezza, delle loro azioni e delle relative conseguenze. Se non si accetta questo o non si comprende questo manuale, non utilizzare l'apparecchiatura. Contatta Accesus se hai dubbi o difficoltà di comprensione.

Il certificato può essere trovato al seguente link:  
[www.accesusgroup.com](http://www.accesusgroup.com)

#### DESCRIZIONE

Il PAC 410 è un dispositivo di ancoraggio realizzato in acciaio inossidabile, componente del dispositivo di protezione contro le cadute dall'alto, in conformità alla norma EN 795-B:2012, che serve per il fissaggio ad un punto di una struttura fissa del sottoassemblaggio snodo-smorzamento, dove l'utilizzatore deve essere dotato di attrezzature che limitino la massima forza dinamica esercitata sull'utilizzatore durante l'arresto di una caduta ad un massimo di 6 kN.

#### TEMPO DI UTILIZZO E MANUTENZIONE

Il tempo massimo di utilizzo dei dispositivi che funzionano correttamente è illimitato. Il dispositivo deve essere rimosso dall'uso immediatamente e distrutto se è stato utilizzato per fermare una caduta o se ci sono dubbi sul suo funzionamento. NOTA: Il tempo massimo di utilizzo del dispositivo dipende dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo. Se il dispositivo viene utilizzato in condizioni gravi, esposto a frequenti contatti con acqua, spigoli vivi, sostanze corrosive e/o temperature estreme, potrebbe essere necessario rimuovere il dispositivo dopo un singolo uso.

#### Ispezioni periodiche:

Almeno una volta all'anno, dopo ogni 12 mesi di utilizzo, è necessario effettuare un'ispezione periodica dettagliata del dispositivo. L'ispezione periodica deve essere effettuata dal fabbricante o da un agente da lui autorizzato con le competenze appropriate, addestrato ad effettuare ispezioni di tali apparecchiature. Dopo 5 anni di utilizzo, si raccomanda che il produttore dell'apparecchiatura o un'entità autorizzata dal produttore conduca ispezioni periodiche per condurre tali ispezioni. Prima di ogni utilizzo del sistema, verificare se la data della successiva ispezione non è scaduta. Non utilizzare il dispositivo dopo questa data. Prima di ogni utilizzo del sistema, controllare visivamente l'integrità e le condizioni tecniche del sistema. Se viene rilevato un difetto o una mancanza di integrità, non utilizzare anclaje. Si in caso di domande sull'uso dell'apparecchiatura, contattare il produttore e non riparare mai l'apparecchiatura da soli. Un sistema che è stato utilizzato per fermare una caduta dovrebbe essere rimosso

dall'uso immediatamente. Il sistema che è stato utilizzato per fermare una caduta può essere ammesso per un nuovo utilizzo dopo un'ispezione dettagliata da parte del produttore o di un servizio autorizzato. Quando si utilizza il sistema, prestare particolare attenzione ai rischi che influenzano il funzionamento del dispositivo di protezione o la sicurezza dell'utente e, in particolare, la torsione e il movimento della corda su spigoli vivi, cadute oscillatorie, elettricità, influenza di temperature estreme, danni all'apparecchiatura, influenza negativa di fattori ambientali, sostanze chimiche e inquinamento. Non modificare e / o riparare i componenti del sistema o sostituirli con pezzi di ricambio non originali. ATTENZIONE: prima del primo utilizzo segnare la data della prima revisione (data del primo utilizzo + 12 mesi).

#### INSTALLAZIONE

- Per fissare l'imbracatura del cavo attorno a un elemento dell' struttura portante (punto della struttura fissa). Il punto della struttura fissa a cui è fissata l'imbracatura deve essere sopra il posto di lavoro e la sua forma e struttura devono impedire che l'imbracatura del cavo si stacchi da sola. L'imbracatura del cavo può essere avvolta più di una volta, ad esempio, per accorciare la lunghezza. La dimensione minima totale dell'elemento strutturale (sezione) non può essere inferiore a 20 mm e il raggio minimo attorno al quale l'imbracatura può essere cinched non può essere inferiore a 0,5 mm - Figura A.
- Il carico di lavoro massimo consentito del PAC410 (utilizzato come punto di ancoraggio temporaneo) è di 15 kN. La resistenza statica del punto di ancoraggio deve essere almeno due volte superiore al carico di lavoro del dispositivo PAC410, ma non inferiore a 12 kN-Figura B.
- Attaccare le estremità della fionda con un moschettoni-fig. C. Utilizzare solo moschettoni ovali certificati (EN362) con un carico di lavoro corrispondente ai carichi di lavoro previsti per l'imbracatura del cavo.
- Fissaggio del sottoinsieme di fissaggio al moschettoni ovale-smorzamento, ad esempio, un ammortizzatore con un cavo, la corda di lavoro di attrezzature auto-pressanti, attrezzature autobloccanti, ecc. - figo. D.
- Si deve prestare attenzione allo spazio aggiuntivo " x " che appare tra il punto a cui è fissata l'imbracatura del cavo e il sottoinsieme di smorzamento del giunto-fig. E. Questo spazio può influenzare il funzionamento del dispositivo di protezione anticaduta, la sua posizione e il percorso di ritenzione della caduta. Tutti i calcoli riguardanti la sicurezza del lavoro in un determinato luogo, il percorso di ritenzione della caduta, lo spazio libero richiesto sotto il posto di lavoro devono tenere conto di questo spazio aggiuntivo. Il sottoinsieme di smorzamento delle giunzioni deve essere posizionato al di sopra del livello di aggancio dell'imbracatura di sicurezza a cui è collegato.



#### ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO

- Le singole attrezzature anticaduta devono essere utilizzate esclusivamente da persone istruite sulla destinazione e sull'uso.
- Le singole attrezzature anticaduta non possono essere utilizzate da persone le cui condizioni di salute possono influire sulla sicurezza durante l'uso quotidiano o nelle azioni di soccorso.
- Deve essere predisposto un piano di salvataggio da applicare, se necessario.
- È vietato apportare modifiche all'apparecchiatura senza previa autorizzazione del produttore.
- Qualsiasi riparazione dell'apparecchiatura può essere effettuata solo dal produttore o da un rappresentante autorizzato dello stesso.
- L'attrezzatura anticaduta individuale non può essere utilizzata in disaccordo con la sua destinazione.
- L'attrezzatura anticaduta individuale è un'attrezzatura personale e deve essere utilizzata da una sola persona.
- Prima di utilizzare, assicurarsi che tutti gli elementi del sistema di protezione cooperino correttamente tra loro. Controllare periodicamente le connessioni e regolazioni dell'apparecchiatura al fine di evitare il suo allentamento accidentale o disconnessione.
- È vietato utilizzare set di dispositivi di protezione in cui il funzionamento di uno qualsiasi dei suoi componenti è disturbato dal funzionamento di altri.
- Tutti i componenti del sistema di protezione devono essere conformi alle normative applicabili, ai manuali d'uso delle attrezzature e alle normative vigenti:
- EN 361:2002-imbracatura di sicurezza;
- EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005-sistemi di protezione;
- EN 795:2012 - dispositivi di ancoraggio delle apparecchiature (punti di ancoraggio fissi);
- EN 358:2000-sistemi per il mantenimento della posizione di lavoro.
- Prima di ogni utilizzo del dispositivo di protezione è necessario ispezionarlo bene per verificarne le condizioni tecniche e il corretto funzionamento. Il controllo è effettuato dall'utente dell'apparecchiatura.
- Durante l'ispezione, tutti gli elementi dell'apparecchiatura devono essere controllati prestando molta attenzione a eventuali danni, usura eccessiva, corrosione, attrito, tagli e funzionamento errato. È necessario prestare particolare attenzione ai dispositivi:
- imbracatura e cinture di sicurezza per mantenere la posizione di lavoro: fibbie, elementi di regolazione, punti di ancoraggio (moschettoni), imbracature, cuciture, cravatte;
- assorbitori di energia: anelli di fissaggio, imbracature, cuciture, alloggiamento, connettori;
- cavi e guide tessili: cavi, ditali, connettori, elementi di regolazione, intrecciati;
- cavi e guide in acciaio: cavi, fili, clip, loop, ditali,

- connettori, elementi di regolazione;
- sistemi di protezione rimovibili: cavi o imbracature, corretto funzionamento del meccanismo di estrazione e di bloccaggio, corpo, accumulatore, connettore;
- scale su rotaie: corpo e corretto movimento lungo la rotaia, funzionamento della serratura, rulli, viti e rivetti, connettori, assorbitore;
- connettori (moschettoni): corpo portante, rivettatura, ormeaggio principale, funzionamento del meccanismo di bloccaggio.
- Se il dispositivo di protezione ha una struttura complessa e complicata, ad esempio un sistema di protezione rimovibile, è possibile effettuare revisioni periodiche solo dal produttore dell'apparecchiatura o dal suo rappresentante autorizzato. Una volta effettuata la revisione periodica, verrà determinata la data della revisione successiva.
- Controlli regolari sono un aspetto rilevante per quanto riguarda le condizioni delle apparecchiature e la sicurezza degli utenti che dipende dall'affidabilità e durata dell'attrezzatura.
- Durante la revisione periodica, è opportuno verificare la leggibilità di tutte le identificazioni del dispositivo di protezione.
- Tutte le informazioni relative al dispositivo di protezione (nome, numero di serie, data di acquisto e consegna per l'uso, nome utente, informazioni relativi a riparazioni, revisioni e ritiri dall'uso) dovrebbe essere annotato sul foglio di utilizzo di un pezzo di attrezzatura in questione. Con iscrizioni sul foglio di utilizzo è responsabile l'impianto in cui viene utilizzata l'apparecchiatura. Il modulo è compilato dalla persona responsabile presso l'impianto di dispositivi di protezione. Non è possibile utilizzare il dispositivo di protezione senza il modulo d'uso compilato.
- Se l'apparecchiatura è venduta al di fuori del paese di origine, il fornitore della stessa deve fornirgli un manuale d'uso, manutenzione e informazioni relative a controlli periodici e riparazioni nella lingua del paese in cui verranno utilizzate le attrezzature.
- I dispositivi di protezione individuale devono essere rimossi immediatamente dall'uso in caso di dubbi sulle loro condizioni o sul loro corretto funzionamento. La new entry della attrezzatura da utilizzare può essere effettuata dopo una revisione dettagliata effettuata dal produttore che rilascerà la sua autorizzazione scritta per l'uso dello stesso.
- Se i dispositivi di protezione individuale sono stati utilizzati per prevenire una caduta, devono essere rimossi dall'uso e distrutti.
- L'unico dispositivo di sicurezza nel dispositivo anticaduta da montare sul corpo è l'imbracatura di sicurezza conforme alla norma PN-EN 361.
- Il sistema anticaduta può essere fissato solo ai punti dell'imbracatura di sicurezza identificati con la "A"



In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihre Ausrüstung richtig verwenden. Es werden nur einige Verwendungen und Techniken vorgestellt. Die Warnschilder informieren Sie über einige potenzielle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung Ihrer Ausrüstung. Tätigkeiten in der Höhe bergen schwerwiegende Risiken, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, in dem jeder Benutzer für das Management solcher Risiken, ihre Sicherheit, ihre Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich ist. Wenn Sie dies nicht akzeptieren oder dieses Handbuch nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an Accessus, wenn Sie Zweifel oder Verständnisschwierigkeiten haben.

Das Zertifikat finden Sie unter folgendem Link:  
[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### BESCHREIBUNG

Der PAC 410 ist eine Verankerungsvorrichtung aus Edelstahl, Bestandteil der Schutzausrüstung gegen Absturz aus der Höhe, gemäß EN 795-B:2012, die zur Befestigung an einem Punkt einer festen Struktur der Gelenkdämpfungsbaugruppe dient, wobei der Benutzer mit einer Ausrüstung ausgestattet sein muss, die begrenzt die maximale dynamische Kraft, die während der Absturzicherung auf den Benutzer ausgeübt wird, auf maximal 6 kN.

#### ZEIT DER NUTZUNG UND WARTUNG

Die maximale Nutzungsdauer der Geräte, die sie funktionieren korrekt ist unbegrenzt. Das Gerät sollte sofort außer Betrieb genommen und zerstört werden, wenn es verwendet wurde, um einen Sturz zu stoppen, oder wenn Zweifel an seiner Funktionsweise bestehen. **HINWEIS:** Die maximale Nutzungsdauer des Geräts hängt von der Intensität und der Umgebung ab. Wenn das Gerät unter schwierigen Bedingungen verwendet wird, häufigem Kontakt mit Wasser, scharfen Kanten, ätzenden Substanzen und/oder extremen Temperaturen ausgesetzt ist, kann es erforderlich sein, das Gerät nach einmaligem Gebrauch zu entfernen.

#### Regelmäßige Inspektionen:

Mindestens einmal im Jahr, nach jeweils 12 Monaten Gebrauch, ist eine regelmäßige detaillierte Inspektion des Geräts erforderlich. Die regelmäßige Inspektion wird vom Hersteller oder einem von ihm autorisierten Vertreter mit den entsprechenden Fähigkeiten durchgeführt, der in der Durchführung von Inspektionen solcher Geräte geschult ist. Nach 5 Jahren Gebrauch wird empfohlen, dass der Gerätehersteller oder eine vom Hersteller autorisierte Stelle regelmäßige Inspektionen durchführt, um solche Inspektionen durchzuführen. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz des Systems, ob das Datum der nächsten Inspektion nicht abgelaufen ist. Verwenden Sie das Gerät nach diesem Datum nicht mehr. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch des Systems visuell die Integrität und den technischen Zustand des Systems. Wenn ein Defekt oder ein Mangel an Integrität festgestellt wird, verwenden Sie das Gerät nicht

anclaje. Si wenn Sie Fragen zur Verwendung des Geräts haben, wenden Sie sich an den Hersteller und reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Ein System, das zum Stoppen eines Sturzes verwendet wurde, sollte sofort außer Betrieb genommen werden. Das System, das zum Stoppen eines Sturzes verwendet wurde, kann nach einer eingehenden Inspektion durch den Hersteller oder einen autorisierten Service wieder zur Verwendung zugelassen werden. Achten Sie bei der Verwendung des Systems besonders auf die Risiken, die den Betrieb der Schutzausrüstung oder die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen, insbesondere Verdrehen und Bewegen des Seils an scharfen Kanten, Schwingungstropfen, Elektrizität, Einfluss extremer Temperaturen, Beschädigung der Ausrüstung, negativer Einfluss von Umweltfaktoren, Chemikalien und Verschmutzung. Systemkomponenten nicht modifizieren und/oder reparieren oder durch nicht originale Ersatzteile ersetzen. **ACHTUNG:** Markieren Sie vor der ersten Verwendung das Datum der ersten Revision (Datum der ersten Verwendung + 12 Monate).

#### INSTALLATION

1. Zum Befestigen der Kabelschlinge um ein Element der tragende Struktur (Punkt der festen Struktur). Die Spitze der festen Struktur, an der die Schlinge befestigt ist, muss über dem Arbeitsplatz liegen und ihre Form und Struktur müssen verhindern, dass sich die Kabelschlinge von selbst löst. Die Kabelschlinge kann beispielsweise mehrfach gewickelt werden, um ihre Länge zu verkürzen. Die Mindestgesamtgröße des Strukturelements (Abschnitts) darf nicht weniger als 20 mm betragen und der Mindestradius, um den die Kabelschlinge gespannt werden kann, darf nicht weniger als 0,5 mm betragen - Abbildung A.
  2. Die maximal zulässige Arbeitslast von PAC410 (als temporärer Anschlagpunkt verwendet) beträgt 15 kN. Der statische Widerstand des Anschlagpunkts muss mindestens doppelt so hoch sein wie die Arbeitslast des PAC410-Geräts, jedoch nicht weniger als 12 kN - Abbildung B.
  3. Befestigen Sie die Enden der Schlinge mit einem Karabiner - Abb. C. Verwenden Sie nur zertifizierte (EN362) Ovalekarabiner mit einer Arbeitsbelastung, die der erwarteten Arbeitsbelastung für die Kabelschlinge entspricht.
  4. Befestigen der Befestigungsbaugruppe an der ovalen Karabinerdämpfung, beispielsweise eines Stoßdämpfers mit einem Kabel, des Arbeitsseils von Selbstpressgeräten, selbsthemmender Ausrüstung usw. - Abb. D.
  5. Es ist auf den zusätzlichen Abstand "x" zu achten, der zwischen dem Punkt, an dem die Kabelschlinge befestigt ist, und der gelenkdämpfenden Baugruppe erscheint - Abb. E.
- Dieser Raum kann den Betrieb der Absturzicherungsausrüstung, ihre Position und den Rückhaltweg des Sturzes beeinflussen. Alle Berechnungen bezüglich der Arbeitssicherheit an einem bestimmten Ort, des



Rückhaltewege des Sturzes, des erforderlichen Freiraums unter dem Arbeitsplatz müssen diesen zusätzlichen Platz berücksichtigen. Die Gelenkdämpfungsbaugruppe muss sich über der Höhe der Einhaken des Sicherheitsgurts befinden, an dem sie befestigt ist.

#### ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die einzelnen Absturzsicherungen dürfen ausschließlich von Personen verwendet werden, die in ihren Bestimmungsort und ihre Verwendung eingewiesen wurden.
- Die individuelle Absturzsicherung darf nicht von Personen verwendet werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit während des täglichen Gebrauchs oder bei Rettungsaktionen beeinflussen kann.
- Es sollte ein Rettungsplan erstellt werden, der bei Bedarf angewendet werden kann.
- Es ist verboten, ohne vorherige Genehmigung des Herstellers Änderungen an der Ausrüstung vorzunehmen.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Hersteller oder von einem autorisierten Vertreter desselben durchgeführt werden.
- Die einzelnen Absturzsicherungen dürfen nicht im Widerspruch zu ihrem Bestimmungsort verwendet werden.
- Die individuelle Absturzsicherung ist eine persönliche Ausrüstung und muss von einer Person benutzt werden.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Elemente des Schutzsystems korrekt miteinander zusammenarbeiten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse und anpassen der Ausrüstung, um ein versehentliches Lösen oder Trennen zu vermeiden.
- Es ist verboten, Schutzausrüstungssätze zu verwenden, bei denen der Betrieb einer ihrer Komponenten durch den Betrieb einer anderen gestört wird.
- Alle Komponenten des Schutzsystems müssen den geltenden Vorschriften, Gerätebenutzungshandbüchern und den geltenden Vorschriften entsprechen:
  - EN 361:2002 - Sicherheitsgurt;
  - EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005 - Schutzsysteme;
  - EN 795:2012 - Verankerungsvorrichtungen für Geräte (feste Anschlagpunkte);
  - EN 358:2000 - Systeme zur Aufrechterhaltung der Arbeitsposition.
- Vor jedem Gebrauch der Schutzausrüstung ist es notwendig, sie gut zu inspizieren, um ihren technischen Zustand und ihren korrekten Betrieb zu überprüfen. Die Kontrolle wird durchgeführt vom Benutzer des Geräts durchgeführt.
- Während der Inspektion sollten alle Elemente der Ausrüstung überprüft werden, wobei auf Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion und Reibung zu achten ist, schnitte und Fehlbedienung. Es ist notwendig, den Geräten besondere Aufmerksamkeit zu schenken:
  - Sicherheitsgurte und Gurte zur Aufrechterhaltung der Arbeitsposition: Schnallen, Verstellelemente, Zurrpunkte (Karabiner), Schlingen, Nähte, Krawatten;

- energieabsorber: Zurrschlaufen, Schlingen, Nähte, Gehäuse, Verbinder;
- textilkabel und -führungen: Kabel, Kauschen, Verbinder, Einstellelemente, geflochten;
- Stahlseile und -führungen: Kabel, Drähte, Clips, Schlaufen, Kauschen, Verbinder, Einstellelemente;
- abnehmbare Schutzsysteme: Kabel oder Schlingen, korrekter Betrieb des Ausziehmechanismus und des Verriegelungsmechanismus, Körper, Akkumulator, Anschluss;
- leiten auf Schienen: Körper und korrekte Bewegung entlang der Schiene, Betätigung des Schlosses, Rollen, Schrauben und Nieten, Verbinder, Absorber;
- Anschlüsse (Karabiner): tragender Körper, Nieten, Hauptverankerung, Betätigung des Verriegelungsmechanismus.
- Wenn die Schutzausrüstung einen komplexen und komplizierten Aufbau aufweist, z. B. abnehmbares Schutzsystem, können regelmäßige Überprüfungen durchgeführt werden nur durch den Gerätehersteller oder seinen bevollmächtigten Vertreter. Sobald die regelmäßige Überprüfung durchgeführt wurde, wird das Datum der nächsten Überprüfung festgelegt.
- Regelmäßige Kontrollen sind ein relevanter Aspekt in Bezug auf den Zustand der Ausrüstung und die Benutzersicherheit, die von der Zuverlässigkeit und Haltbarkeit der Ausrüstung.
- Bei der regelmäßigen Überprüfung sollte die Lesbarkeit aller Kennzeichnungen der Schutzausrüstung überprüft werden.
- Alle Informationen in Bezug auf die Schutzausrüstung (Name, Seriennummer, Kauf- und Lieferdatum zur Verwendung, Benutzername, Informationen) b. im Zusammenhang mit Reparaturen, Überprüfungen und Nutzungsentnahmen) auf dem Nutzungsblatt eines betreffenden Geräts vermerkt werden. Durch Beschriftungen auf dem Verwendungsblatt ist verantwortlich die Anlage, in der das Gerät verwendet wird. Das Formular wird von der zuständigen Person im Schutzausrüstungswerk ausgefüllt. Es ist nicht möglich, die zu verwenden schutzausrüstung ohne das ausgefüllte Verwendungsformular.
- Wenn das Gerät außerhalb seines Herkunftslandes verkauft wird, muss der Lieferant ihm ein Handbuch mit Gebrauchs-, Wartungs- und Informationen zu folgenden Themen zur Verfügung stellen
- regelmäßige Überprüfungen und Reparaturen in der Sprache des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.
- Persönliche Schutzausrüstungen sollten sofort außer Betrieb genommen werden, wenn Zweifel an ihrem Zustand oder ihrer ordnungsgemäßen Funktion bestehen. Der neue Eintrag des die zu verwendende Ausrüstung kann nach einer eingehenden Überprüfung durch den Hersteller hergestellt werden, der seine schriftliche Genehmigung für die Verwendung derselben ausstellt.



In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw apparaat goed kunt gebruiken. Er worden slechts enkele toepassingen en technieken gepresenteerd. De waarschuwingsborden informeren u over enkele mogelijke risico's in verband met het gebruik van uw apparaat. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding zijn beschreven, waarin elke gebruiker verantwoordelijk is voor het beheer van dergelijke risico's, hun veiligheid, hun acties en de gevolgen daarvan. Als u dit niet accepteert of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet. Neem contact op met Accessus als u twijfelt of moeite heeft met begrijpen.

Het certificaat is te vinden op de volgende link:  
[www.accessugroup.com](http://www.accessugroup.com)

## BESCHRIJVING

De PAC 410 is een verankeringsinrichting gemaakt van roestvrij staal, onderdeel van de beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte, overeenkomstig EN 795-B:2012, die dient voor bevestiging aan een punt van een vaste structuur van de gezamenlijke dempingseenheid, waarbij de gebruiker moet zijn uitgerust met apparatuur die de maximale dynamische kracht die tijdens het stoppen van een val op de gebruiker wordt uitgeoefend, beperkt tot maximaal 6 kN.

## TIJD VAN GEBRUIK EN ONDERHOUD

De maximale gebruiksduur van de apparaten die ze werken correct is onbeperkt. Het apparaat moet onmiddellijk uit gebruik worden genomen en worden vernietigd als het is gebruikt om een val te stoppen of als er twijfels zijn over de werking ervan. Opmerking: de maximale gebruiksduur van het apparaat is afhankelijk van de intensiteit en de gebruiksomgeving. Als het apparaat wordt gebruikt onder zware omstandigheden, blootgesteld aan frequent contact met water, scherpe randen, corrosieve stoffen en/of extreme temperaturen, kan het nodig zijn om het apparaat na eenmalig gebruik te verwijderen.

Periodieke inspecties:

Ten minste eenmaal per jaar, na elke 12 maanden gebruik, is het noodzakelijk om een periodieke gedetailleerde inspectie van het apparaat uit te voeren. De periodieke keuring wordt uitgevoerd door de fabrikant of een door hem gemachtigde agent die over de nodige vaardigheden beschikt en is opgeleid in het uitvoeren van keuringen van dergelijke apparatuur. Na 5 jaar gebruik wordt aanbevolen dat de fabrikant van de apparatuur of een door de fabrikant gemachtigde entiteit periodieke inspecties uitvoert om dergelijke inspecties uit te voeren. Controleer vóór elk gebruik van het systeem of de datum van de volgende inspectie niet is verstreken. Gebruik het apparaat niet meer na deze datum. Controleer vóór elk gebruik van het systeem visueel de integriteit en de technische toestand van het systeem. Als een defect of gebrek aan integriteit wordt gevonden, gebruik dan niet de anclage. Si als u vragen heeft over het gebruik van de apparatuur, neem dan contact op

met de fabrikant en repareer de apparatuur nooit zelf. Een systeem dat is gebruikt om een val te stoppen, moet onmiddellijk uit gebruik worden genomen. Het systeem dat is gebruikt om een val te stoppen, kan opnieuw worden toegelaten voor gebruik na een gedetailleerde inspectie door de fabrikant of een geautoriseerde service. Let bij het gebruik van het systeem vooral op de risico's die van invloed zijn op de werking van de beschermingsmiddelen of de veiligheid van de gebruiker en in het bijzonder op het draaien en bewegen van het touw aan scherpe randen, schommelende druppels, elektriciteit, invloed van extreme temperaturen, schade aan de apparatuur, negatieve invloed van omgevingsfactoren, chemicaliën en vervuiling. Wijzig en/of repareer geen systeemcomponenten of vervang ze niet door niet-originele reserveonderdelen. Let op: markeer vóór het eerste gebruik de datum van de eerste herziening (Datum van het eerste gebruik + 12 maanden).

## INSTALLATIE

- Om de Kabelslinger rond een element van vast te maken dragende structuur (punt van de vaste structuur). Het punt van de vaste structuur waaraan de slinger is bevestigd, moet zich boven de werkplek bevinden en de vorm en structuur ervan moeten voorkomen dat de Kabelslinger vanzelf wordt losgemaakt. De Kabelslinger kan meer dan één keer worden gewikkeld, bijvoorbeeld om de lengte ervan te verkorten. De totale minimumgrootte van het structurele element (sectie) mag niet minder dan 20 mm zijn en de minimumstraal waarond de Kabelslinger kan worden cinched mag niet minder dan 0,5 mm zijn - figuur A.
- De maximaal toelaatbare werklast van PAC410 (gebruikt als tijdelijk ankerpunt) bedraagt 15 kN. De statische weerstand van het ankerpunt moet ten minste twee keer groter zijn dan de werkbelasting van de PAC410 - inrichting, maar niet minder dan 12 kN-figuur B.
- Bevestig de uiteinden van de slinger met een karabijnhaak-fig. C. Gebruik alleen gecertificeerde (EN362) ovale karabiners met een werkbelasting die overeenkomt met de verwachte werkbelasting voor de kabelslinging.
- Bevestiging van de bevestigingssubassemblage aan de ovale karabijnhaak-demping, bijvoorbeeld een schokdemper met een kabel, het werktuig van zelfspersende apparatuur, zelfborgende apparatuur, enz. - fig. D.
- Er moet aandacht worden besteed aan de extra ruimte "x" die verschijnt tussen het punt waarop de kabelslinging is bevestigd en de gezamenlijke demping subassemblage-fig. E.

Deze ruimte kan de werking van de valbeveiligingsapparatuur, de positie ervan en het retentiepad van de val beïnvloeden. Alle berekeningen met betrekking tot de





veiligheid van het werk op een bepaalde plaats, het retentiepad van de Val, de vereiste vrije ruimte onder de werkplek moeten rekening houden met deze extra ruimte. De gezamenlijke dempingseenheid moet zich boven het niveau van de haak van het veiligheidsgordel bevinden waaraan zij is bevestigd.

#### ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

- De afzonderlijke anti-valapparatuur mag uitsluitend worden gebruikt door personen die zijn geïnstrueerd in de bestemming en het gebruik ervan.
- De individuele anti-valapparatuur mag niet worden gebruikt door mensen wier gezondheidstoestand de veiligheid tijdens het dagelijks gebruik of bij reddingsacties kan beïnvloeden.
- Er moet een reddingsplan worden opgesteld dat zo nodig kan worden toegepast.
- Het is verboden om wijzigingen aan de apparatuur aan te brengen zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant.
- Elke reparatie van de apparatuur kan alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door een gemachtigde vertegenwoordiger van dezelfde.
- De individuele anti-val apparatuur kan niet worden gebruikt in strijd met de bestemming.
- De individuele anti-val apparatuur is een persoonlijke uitrusting en moet door één persoon worden gebruikt.
- Zorg er voor het gebruik voor dat alle elementen van het beschermingssysteem correct met elkaar samenwerken. Controleer regelmatig de verbindingen en aanpassingen van de apparatuur om het per ongeluk losmaken of loskoppelen te voorkomen.
- Het is verboden sets beschermingsmiddelen te gebruiken waarin de werking van een van de onderdelen ervan wordt verstoord door de werking van een ander.
- Alle componenten van het beveiligingssysteem moeten voldoen aan de toepasselijke voorschriften, handleidingen voor het gebruik van apparatuur en de huidige voorschriften:
- EN 361:2002 - veiligheidsgordel;
- EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005 - beschermingssystemen;
- EN 795:2012-verankeringsinrichtingen (vaste ankerpunten);
- EN 358:2000-systemen voor het handhaven van de werkpositie.
- Vóór elk gebruik van de beschermingsmiddelen moet deze goed worden geïnspecteerd om de technische toestand en de correcte werking ervan te controleren. De controle wordt uitgevoerd door de gebruiker van de apparatuur.
- Tijdens de inspectie, zouden alle elementen van het materiaal moeten worden gecontroleerd Het Besteden van aandacht aan om het even welke schade, bovenmatige slijtage, corrosie, wrijving, sneden en onjuiste bediening. Het is noodzakelijk om

speciale aandacht te besteden aan de apparaten:

- veiligheidsgordels en veiligheidsgordels om de werkpositie te behouden: gespen, aanpassingselementen, sjiortpunten (karabijnhaken), stropen, naden, banden;
- energie absorbers: tie-down lussen, slingers, naden, huisvesting, schakelaars;
- textielkabels en-geleiders: kabels, vingerhoedjes, connectoren, stelelementen, gevlochten;
- stalen kabels en geleiders: kabels, draden, clips, lussen, vingerhoeden, connectoren, instelelementen;
- verwijderbare beschermingssystemen: kabels of slingers, correcte werking van het afzuigmechanisme en vergrendelingsmechanisme, lichaam, accumulator, connector;
- ladders op rails: lichaam en correcte beweging langs de rail, werking van het slot, rollen, schroeven en klinknagels, connectoren, absorber;
- connectors( carabiners): dragende body, klinknagels, hoofd aanmeren, werking van het vergrendelingsmechanisme.
- Indien de beschermingsmiddelen een complexe en gecompliceerde structuur hebben, bijvoorbeeld een verwijderbaar beveiligingssysteem, kunnen periodieke controles worden uitgevoerd alleen door de fabrikant van de apparatuur of zijn gemachtigde vertegenwoordiger. Zodra de periodieke evaluatie is uitgevoerd, wordt de datum van de volgende evaluatie bepaald.
- Regelmatige controles zijn een relevant aspect met betrekking tot de staat van de apparatuur en de veiligheid van de gebruiker dat afhankelijk is van de betrouwbaarheid en duurzaamheid van de apparatuur.
- Tijdens de periodieke evaluatie moet de leesbaarheid van alle identificaties van de beschermingsmiddelen worden gecontroleerd.
- Alle informatie met betrekking tot de beschermingsmiddelen (naam, serienummer, datum van aankoop en levering voor gebruik, gebruikersnaam, informatie met betrekking tot reparaties, beoordelingen en uit het gebruik genomen) moet op het gebruiksblad van een apparaat in kwestie worden vermeld. Door inscripties op het gebruiksblad is verantwoordelijk voor de installatie waarin de apparatuur wordt gebruikt. Het formulier wordt ingevuld door de verantwoordelijke persoon van de fabriek voor beschermingsmiddelen. Het is niet mogelijk om de beschermingsmiddelen zonder het ingevulde gebruiksvorm.
- Indien de apparatuur buiten het land van herkomst wordt verkocht, moet de leverancier van de apparatuur deze voorzien van een handleiding voor gebruik, onderhoud en informatie met betrekking tot periodieke controles en reparaties in de taal van het land waar de apparatuur zal worden gebruikt.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen dienen onmiddellijk uit gebruik te worden genomen indien er twijfels rijzen over de toestand of de correcte werking ervan. De nieuwe



Tässä oppaassa kerrotaan, miten laitteita käytetään oikein. Vain joitakin käyttötarkoituksia ja tekniikoita on esitetty. Varoituskyltit kertovat sinulle mahdollisista riskeistä, jotka liittyvät laitteidesi käyttöön. Korkealla tapahtuvaan toimintaan liittyvä vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa tällaisten riskien hallinnasta, heidän turvallisuudestaan, toimistaan ja niiden seurauksista. Jos et hyväksy tätä tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitteita. Ota yhteyttä Accesukseen, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia ymmärtää. Sertifikaatti löytyy seuraavasta linkistä: [www.accessgroup.com](http://www.accessgroup.com)

## KUVAUS

PAC 410 on standardin EN 795-B:2012 mukainen ANKKUROINTILAITE valmistettu ruostumattomasta teräksestä, joka kuuluu korkealta putoamisesta suojaaviin suojavarusteisiin ja joka kiinnitetään nivellä vaimentavan osakokonaisuuden kiinteään rakenteen kohtaan, jossa käyttäjä on varustettava laitteilla, jotka rajoittavat käyttäjään putoamisen pysäyttämisen aikana kohdistuvan dynaamisen voiman enintään 6 kN: iin.

## KÄYTTÖ - JA HUOLTOAIKA

Niiden laitteiden maksimikäyttöaika, jotka ne toimivat oikein on rajoittamaton. Laite on poistettava käytöstä välittömästi ja tuhottava, jos sitä on käytetty putoamisen pysäyttämiseen tai jos sen toiminnasta on epäilyksiä. Huomautus: laitteiden käytön enimmäisaika riippuu voimakkuudesta ja käyttöympäristöstä. Jos laitetta käytetään vaikeissa olosuhteissa, altistuen usein kosketuksiin veden, terävien reunojen, syövyttävien aineiden ja/tai äärimmäisten lämpötilojen kanssa, laite voi olla tarpeen poistaa yhden käyttökerran jälkeen.

Määräaikaistarkastukset:

Vähintään kerran vuodessa, joka 12 kuukauden käytön jälkeen, on tarpeen suorittaa laitteen määräaikainen yksityiskohtainen tarkastus. Määräaikaistarkastuksen suorittaa valmistaja tai hänen valtuuttamansa edustaja, jolla on asianmukaiset taidot ja joka on koulutettu suorittamaan tällaisten laitteiden tarkastukset. 5 vuoden käytön jälkeen on suositeltavaa, että laitevalmistaja tai valmistajan valtuuttama taho suorittaa määräaikaistarkastuksia tällaisten tarkastusten suorittamiseksi. Tarkista ennen jokaista järjestelmän käyttöä, onko seuraavan tarkastuksen päivämäärä kulunut umpeen. Älä käytä laitetta tämän päivämäärän jälkeen. Tarkista silmämääräisesti järjestelmän eheys ja tekninen kunto ennen jokaista järjestelmän käyttöä. Jos jokin vika tai eheyden puute havaitaan, älä käytä anclaje.Si jos sinulla on kysyttävää laitteiden käytöstä, ota yhteyttä valmistajaan äläkä koskaan korjaa laitteita itse. Putoamisen pysäyttämiseen käytetty järjestelmä on poistettava käytöstä välittömästi. Putoamisen pysäyttämiseen käytetty järjestelmä voidaan ottaa uudelleen käyttöön valmistajan tai valtuutetun huollon suorittaman yksityiskohtaisen tarkastuksen jälkeen. Kun

käytät järjestelmää, kiinnitä erityistä huomiota riskeihin, jotka vaikuttavat suojaatun toimintaan tai käyttäjän turvallisuuteen ja erityisesti köyden kiertymiseen ja liikkumiseen terävillä reunoilla, värähteleviin putouksiin, sähköön, äärimmäisten lämpötilojen vaikutukseen, laitteiden vaurioitumiseen, ympäristökemikaalien, kemikaalien ja saastumisen negatiiviseen vaikutukseen. Älä muokkaa ja/tai korjaa järjestelmän osia tai vaihda niitä muihin kuin alkuperäisiin varaosiin. Huomio: merkitse ennen ensimmäistä käyttöä ensimmäisen tarkistuksen päivämäärä (ensimmäisen käytön päivämäärä + 12 kuukautta).

## ASENNUS

1. Köysiradan kiinnittäminen jonkin osan ympärille kantava rakenne (kiinteän rakenteen kohta). Kiinteän rakenteen pisteeseen, johon rintareppu kiinnitetään, on oltava työpaikan yläpuolella, ja sen muodon ja rakenteen on estettävä köysiradan irtoaminen itsestään. Kaapelin hihna voidaan kierrättää useammin kuin kerran, esimerkiksi sen pituuden lyhentämiseksi. Rakenneseosan (osan) vähimmäiskoko ei saa olla pienempi kuin 20 mm ja vähimmäissäde, jonka ympärille kaapelihihna voidaan kiristää, ei saa olla pienempi kuin 0,5 mm - kuva A.

2. PAC410: n suurin sallittu työkuorma (käytetään väliaikaisena kiinnityspisteenä) on 15 kN. Kiinnityspisteeseen staattisen vastuksen on oltava vähintään kaksi kertaa suurempi kuin PAC410-laitteen työkuorma, mutta vähintään 12 kN - kuva B.

3. Kiinnittäminen hiinan päät karabiinihihnalla-fig. C. Käytä vain sertifioituja (EN362) ovaalipyöpyisiä sulkurenkaita, joiden työmäärä vastaa odotettuja työkuormia.

4. Kiinnitysosakokonaisuuden kiinnittäminen soikeaan karabiiniin-vaimennus, esimerkiksi iskunvaimennin kaapelilla, itselukittuvien laitteiden työköysi, itselukittuvat laitteet jnc. - fig. D.

5. Huomiota olisi kiinnitettävä lisätilaa "x", joka näkyy välillä kohta, johon kaapeli rintareppu on kiinnitetty ja yhteinen vaimentava osakokoonpano-fig. E.

Tämä tila voi vaikuttaa putoamisuojeittain toimintaan, sen sijaintiin ja putoamisen retentioreittien. Kaikkissa laskelmissa, jotka koskevat työturvallisuutta tietyssä paikassa, putoamispolkua, vaadittua vapaata tilaa työpaikan alla, on otettava huomioon tämä lisätila. Nivellä vaimentava osakokoonpano on sijoitettava sen turvalavalajden kiinnityskohdan yläpuolelle, johon se on kiinnitetty.

## YLEISET KÄYTTÖOHJEET

- Yksittäisiä putoamisenestolaitteita saavat käyttää ainoastaan henkilöt, jotka on ohjeistettu niiden



## FI

määränpäässä ja käytössä.

- Yksittäisiä putoamisenestolaitteita eivät saa käyttää henkilöt, joiden terveydentila voi vaikuttaa turvallisuuteen päivittäisessä käytössä tai pelastustoimissa.
- On laadittava pelastussuunnitelma, jota voidaan tarvittaessa soveltaa.
- On kiellettyä tehdä mitään muutoksia laitteisiin ilman valmistajan etukäteen antamaa lupaa.
- Laitteen korjauksen voi suorittaa vain valmistaja tai sen valtuutettu edustaja.
- Yksittäisiä putoamisenestolaitteita ei saa käyttää eri tavalla kuin määränpäässä.
- Yksittäiset putoamisenestolaitteet ovat henkilökohtaisia varusteita ja yhden henkilön on käytettävä niitä.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki suojausjärjestelmän elementit toimivat keskenään oikein. Tarkista säännöllisesti liittäminen ja laitteen säädöt sen vahingossa tapahtuvan löystymisen tai irtoamisen välttämiseksi.
- On kiellettyä käyttää suojaruuvareita, joissa jonkin sen komponentin toiminta häiriintyy jonkin muun toiminnan vuoksi.
- Kaikkien suojausjärjestelmän osien on oltava sovellettavien määräysten, laitteiden käyttöohjeiden ja voimassa olevien määräysten mukaisia:
  - EN 361:2002-turvavaljaat;
  - EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005-suojausjärjestelmät;
  - EN 795:2012-laitteet ankkurointilaitteet (kiinteät kiinnityspisteet);
  - EN 358:2000-järjestelmät työasennon ylläpitämiseksi.
- Ennen jokaista suojaamisen käyttöä on tarpeen tarkastaa se hyvin sen teknisen kunnon ja oikean toiminnan tarkistamiseksi. Valvonta suoritetaan laitteen käyttäjän suorittamana.
- Tarkastuksen aikana kaikki laitteen osat on tarkistettava kiinnittäen erityistä huomiota vaurioihin, liialliseen kulumiseen, korroosioon, kiukaan, leikkaukset ja virheellinen toiminta. On tarpeen kiinnittää erityistä huomiota laitteisiin:
  - turvalvaljaat ja vyöt työasennon ylläpitämiseksi: soljet, säätöelementit, kiinnityspisteet (sulkurenkaat), silmukat, saumat, siteet;
  - energianvaimentimet: sidontalenkit, silmukat, saumat, kotelo, liittimet;
  - tekstiilikaapelit ja -ohjaimet: kaapelit, sormustimet, liittimet, säätöelementit, punotut;
  - teräskaapelit ja -ohjaimet: kaapelit, johdot, pidikkeet, silmukat, sormustimet, liittimet, säätöelementit;
  - irrotettavat suojausjärjestelmät: kaapelit tai hihat, poistomekanismin ja lukitusmekanismin oikea toiminta, runko, akku, liitin;
  - tikkaat kiskoilla: runko ja oikea liike kiskoa pitkin, lukon toiminta, rullat, ruuvit ja niitit, liittimet, vaimennin;
  - liittimet (karabiinit): kantava runko, niittaus, pääkiinnitys,

lukitusmekanismin toiminta.

- Jos suojaajan on monimutkainen ja monimutkainen rakenne, esim. irrotettava suojausjärjestelmä, voidaan suorittaa määräaikaistarkastuksia
- vain laitteen valmistajan tai sen valtuutetun edustajan toimesta. Kun määräaikaistarkastus on tehty, seuraavan tarkastuksen ajankohta selvää.
- Säännölliset tarkastukset ovat olennainen osa laitteiden kuntoa ja käyttäjien turvallisuutta, joka riippuu luotettavuudesta ja laitteiden kestävyys.
- Määräaikaistarkastuksen aikana on tarkistettava kaikkien suojaajien tunnistajien luettavuus.
- Kaikki suojaruuvareihin liittyvät tiedot (nimi, sarjanumero, osto- ja toimituspäivä) käyttöön, käyttäjänimi, tiedot korjauksiin, tarkistuksiin ja käytöstä poistamiseen liittyvät) on merkittävät kyseisen laitteen käyttösilville. Mukaan merkinnät käyttö arki on vastuussa laitoksesta, jossa laitteita käytetään. Lomakkeen täyttää suojaruuvareiden vastuuhenkilö. Ei ole mahdollista käyttää suojaruuvareita ilman täytettyä käyttölomaketta.
- Jos laite myydään alkuperämaan ulkopuolelle, sen toimittajan on toimitettava sille käyttöohje, huolto ja siihen liittyvät tiedot määräaikaistarkastukset ja korjaukset sen maan kielellä, jossa laitteita käytetään.
- Henkilönsuojaajien on poistettava käytöstä välittömästi, jos niiden kunnosta tai oikeasta toiminnasta herää epäilyksiä. Uusi aluevaltaus käytettävät laitteet voidaan tehdä sen jälkeen, kun valmistaja on suorittanut yksityiskohtaisen tarkastuksen, joka antaa kirjallisen luvan niiden käyttöön.
- Jos putoamisen estämisessä on käytetty henkilönsuojaajia, ne on poistettava käytöstä ja hävitettävä.
- \* Ainoa putoamisenestojen turvalaite, joka kiinnitetään runkoon, on PN-EN 361-standardin mukainen turvalaite.
- Putoamisenestojärjestelmä voidaan kiinnittää vain turvalajaiden kohtiin, jotka on merkitty isolla "A".



قەلەسۇ رەيغ رايغ غەلۇب املادىستسا و املارنى تانورۇم حالدا  
يۇلداغ وچارمىلا خىرات دىح ، لولال مادخستسال لىق : تاپىتتا  
(ارض 12 + 10) سولوم مادخستسال خىرات

بىيىكەت

نە رىسەنغ لىق لىباقتا لىبەك تىپىر 1

قۇتۇن ئۆلەت نا بىيى (تەبائىتلا لىقىدا غۇقۇن) قەلەسۇ لىقىدا  
نە لىق نە ب غەنئارال لىقىدا يىلدا تەبائىتلا لىقىدا  
نە لىباقتا لىبەك لىقىدا مەلۇش غەنەم نا بىيى لىق  
لىق ، قەم نە رىشقا لىباقتا لىبەك قەلەسۇ لىقىدا ، لىقىدا  
يىزىداغ دىچا رولۇم نا لىقىدا ، لولۇطر لىقىدا ، لىقىدا  
نا لىقىدا لولۇم 20 نە لىق (بىرلىق) لىقىدا رىسەنغ لىق  
لىبەك تىپىر لىقىدا يىلدا رولۇم لىقىدا يىزىداغ دىچا رولۇم  
لىقىدا ، نە 0.5 نە لىق لولۇم لىقىدا

410 لىق نە لىق لولۇم بە جەمىيەتلىك يىزىداغ دىچا  
نا لىقىدا ، نە لىقىدا 15 و (تەبائىتلا لىقىدا غۇقۇن) لىقىدا  
لىق لىق لىق نە لىقىدا رىشقا لىقىدا لىقىدا غۇقۇن لىقىدا  
لىقىدا ، لىقىدا 12 نە لىق سولۇم لىقىدا ، 410 لىق نە لىق لىق  
بە لىقىدا ، نە لىقىدا

3. قەلەسۇ لىق لىق لىق لىق لىق لىق لىق لىق لىق لىق لىق  
مە (362 نا) كەتتەم لىقىدا قەلەسۇ لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

4. لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

رەقەت لىقىدا " س " قەلەسۇ لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
E. لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

نە لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

مادخستسال قەلەسۇ لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

نە لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا  
لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

نە لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا

لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا لىقىدا



مساو و مادختسالد میلسنتلا و ارشئلا خیراتو یلسلسنتلا  
تامول عمل و مدختسولما  
(مادختسالا نم بحسولما تاخارجرلما و تاحالصالاب قلع عتی امیف  
شوقولندا قطنابوب. ین عمل تادعبلما نم قعطق مادختسا قورو یلع  
وه و مادختسالا قورو یلع  
قیبعت دتی. تادعبلما یف مدختست یذلا عنصملا لوسوم  
قیامجل تادعجم یف عنصم یف لوسولما صخشولدا لبق نم جنوملما  
مادختسا نکلما نم سولمو  
اب عمل مادختسالا جنومن زودب قیامجل تادعجم  
درولما یلع بجی ، یلسلال دلبلل جراج تادعبلما عیب مت اذ -  
تامول عمل و قزایصلما و مادختسالا لیلدب ادیوزت صفرن  
یلدی امب قلع عمل  
متیس یذلا دلبلل و غلب قورولدا تاحالصالا و تاصروفلما  
قیف تادعبلما مادختسا  
رولما یلع مادختسالا نم قیصخشولدا قیامجل تادعجم قازا بجی -  
دیج لوخ . جی حاصل لی غشئلا و احتلاح لوح لوفکش تاشرن اذ  
نم  
عع جارم عراج دبع مادختسالا قزلالا تادعبلما عراج نکلمی  
عضیوفت رخصتس یتل عینصلما ظفرشلا لبق نم لک صفرم  
عیشلما سرفن مادختسالا یبائلقل  
نم قیاقولدا یف قیصخشولدا قیامجل تادعجم مادختسا مت اذ -  
اهریدنتو مادختسالا نم احتلازاج بیف ، طوقولدا  
او عنصو متیل فنیورلما قیامح تادعجم یف دیولما قمالسلما زاج \*  
361. نان ی قباب طوقولدا قیامح قیامح یف دیولما یلع  
ناملالما مزاج طوقولدا طوقولدا داخلما داخلما طوبر نکلمی ال -  
\*\*"قبصا غلاب دختسولما

دج و صخش لبق نم امدختسا  
قیامجل اظن رصانع عیمج نا نم دلقات ، مادختسالا لبق -  
قیرود لکشرب . جی صخش لکشرب صعبلا اضعب عم زواجت  
و تاحالصالا نم ققعت  
الضربا و اظف بن جت لجا نم تادعبلما یلع تالی دعت  
یضربلما  
ایف یبئی یتل قیامجل تادعجم نم تاوعوم جم مادختسا رطحی -  
ضرب لی غشئلا لخال نم احتلازاج نم یا لی غشئلا جازعرا  
عرجالا تانولکلما  
حی اولدا عم قیامجلما اظن تانولکم عیمج قفاوتت نا بجی -  
قیامجلما حی اوللما و تادعبلما مادختسا قلدوا اب لوم عمل  
ناملالما مزاج-2002:361 نا -  
2023:355 نا ، 2011:354 نا ، 2002:353-2 نا ، 2002:1-353 نا -  
قیامجلما قطنابوب-2005:362 نا ، 2002:360 نا ،  
طوبرلا طوقون) تادعبلما تیبتت قزاج - 2012:795 نا -  
(عقبائلما  
لم عمل قنوم یلع ظلفلک قطنابوب-2000:358 نا -  
ادیج اصح فنیورولدا نم ، قیامجل تادعبلما مادختسا لک لبق  
دتی . جی حاصل لی غشئلا و قیامجلما احتلاح نم ققحتل لجا نم  
مکحتسا  
تادعبلما نم مدختسولما لبق نم تنفن  
الی عم زاجلا رصانع عیمج ص ص ص بجی ، ص ص ص اناشأ -  
لکفتحا و اللفات و طرفم اللفات و مرض یال قیشتو امدتھا  
امدتھا الالی یورولدا نم . عی حص ریغ قیلم جو تضایف یخت  
قزوجل صراخ  
، میزابلالما :لم عنصو یلع ظلفلک قزجال و ناملالما قزاج -  
تا عجرلاو ، قلدت تاقولج) طوبرلا طوقون ، طوبرلا رصانع  
؛ تاقولعلاو ، تازردلاو ،  
، تییم ، تاقبط ، لابع ، طوبر تاقولح ؛ تاقولعلا تاصمام -  
تالصلوم  
، تانابستلقل ، تالباقلما ؛ جی سزلما قلدوا تالباک -  
رفخضم ، طوبرلا رصانع ، تالصلوملا  
لقبائلما و لقالسال و تالباقلما ؛ یذالوقلما قلدال و تالباقلما -  
؛ طوبرلا رصانع و تالصلوملا و تانابستلقلما و تاقولعلا و  
، تا عجرلا و تالباقلما ؛ قزلال لبقا قیامجل قطنابوب -  
مہنجلما ، لفقلا قیلمو جارختسالا قیلمو جی حاصل لی غشئلا  
عم عمل  
تالصلوملا  
لوط یلع جی حاصل ظفرجل و مہنجلما ؛ نابستلقلما یلع مہنجلما -  
ریماسم ، تافئل ، لفقلا لی غشئلا ، قیذیجلی لکفسولما  
صراصلتھا ، تالصلوم ، ریماسملا و  
، تیبتتئلما ، لماجلا مہنجلما ؛ قلدت تاقولج) تالصلوملا -  
لفقلا قیلمو لی غشئلا ، می سیزولا ماسرلا  
لیبس یلع ، دق عوب دق عم لقیہ ناذ قیامجل تادعجم تنک اذ -  
تا عجرارم عراج نکلمی ، قزلال لبقا قیامجل اظن لاملما  
قیرود  
دبت عمل املشیم او تادعبلما عنصملا ظفرشلا لبق نم طوق  
خیرات دحیحس ، قیرولدا ضارعتسالا عراج دج مہنجلما  
قیلمتلا ضارعتسالا  
قلع عتی امیف لقص اذ ابناج قطنابوب تاصروفلما ربعت -  
قیقوشولما یلع دبتعت یتلما مدختسولما قمالسو تادعبلما ظاب  
و  
تادعبلما قناتم  
تایوہ عیمج حوضو نم ققحتلما بجی ، قیرولدا ععجرلما اناشأ -  
قیامجل تادعجم  
مقرلا و مہنجلما) قیامجل تادعجم قلع عمل تامل عمل عیمج -

مساو و مادختسالد میلسنتلا و ارشئلا خیراتو یلسلسنتلا  
تامول عمل و مدختسولما  
(مادختسالا نم بحسولما تاخارجرلما و تاحالصالاب قلع عتی امیف  
شوقولندا قطنابوب. ین عمل تادعبلما نم قعطق مادختسا قورو یلع  
وه و مادختسالا قورو یلع  
قیبعت دتی. تادعبلما یف مدختست یذلا عنصملا لوسوم  
قیامجل تادعجم یف عنصم یف لوسولما صخشولدا لبق نم جنوملما  
مادختسا نکلما نم سولمو  
اب عمل مادختسالا جنومن زودب قیامجل تادعجم  
درولما یلع بجی ، یلسلال دلبلل جراج تادعبلما عیب مت اذ -  
تامول عمل و قزایصلما و مادختسالا لیلدب ادیوزت صفرن  
یلدی امب قلع عمل  
متیس یذلا دلبلل و غلب قورولدا تاحالصالا و تاصروفلما  
قیف تادعبلما مادختسا  
رولما یلع مادختسالا نم قیصخشولدا قیامجل تادعجم قازا بجی -  
دیج لوخ . جی حاصل لی غشئلا و احتلاح لوح لوفکش تاشرن اذ  
نم  
عع جارم عراج دبع مادختسالا قزلالا تادعبلما عراج نکلمی  
عضیوفت رخصتس یتل عینصلما ظفرشلا لبق نم لک صفرم  
عیشلما سرفن مادختسالا یبائلقل  
نم قیاقولدا یف قیصخشولدا قیامجل تادعجم مادختسا مت اذ -  
اهریدنتو مادختسالا نم احتلازاج بیف ، طوقولدا  
او عنصو متیل فنیورلما قیامح تادعجم یف دیولما قمالسلما زاج \*  
361. نان ی قباب طوقولدا قیامح قیامح یف دیولما یلع  
ناملالما مزاج طوقولدا طوقولدا داخلما داخلما طوبر نکلمی ال -  
\*\*"قبصا غلاب دختسولما



В данном руководстве объясняется, как правильно пользоваться вашим оборудованием. Приведены только некоторые способы его использования.

Предупреждающие знаки предупреждают вас о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего оборудования. Деятельность на высоте сопряжена с серьезными рисками, не описанными в данном руководстве, при этом каждый пользователь несет ответственность за управление такими рисками, свою безопасность, свои действия и их последствия. Если вы не согласны с этим или не понимаете данное руководство, не пользуйтесь оборудованием. Свяжитесь с компанией Accessus, если у вас возникнут какие-либо сомнения или трудности с пониманием.

С сертификатом можно ознакомиться по следующей ссылке:

[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## ОПИСАНИЕ

PAC 410 - это крепкое устройство из нержавеющей стали, составляющее часть защитного оборудования от падений с высоты, в соответствии с EN 795-B:2012, которое служит для крепления к точке неподвижной конструкции амортизирующего узла соединения, где пользователь должен быть оснащен оборудованием, ограничивающим максимальное динамическое усилие, оказываемое на пользователь во время остановки может упасть максимум на 6 кН.

## ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Максимальное время использования устройств, которые время их правильной работы не ограничено.

Устройство следует немедленно изъять из эксплуатации и уничтожить, если оно использовалось для предотвращения падения или если есть сомнения в его работоспособности. ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное время использования устройства зависит от интенсивности и условий эксплуатации. Если устройство используется в тяжелых условиях, подвергается частому контакту с водой, острыми краями, агрессивными веществами и/или экстремальными температурами, после однократного использования может потребоваться его демонтаж.

### Периодические проверки:

Не реже одного раза в год, после каждых 12 месяцев использования, необходимо проводить периодическую детальную проверку устройства. Периодическая проверка должна проводиться производителем или уполномоченным им агентом, обладающим соответствующими навыками и прошедшим подготовку по проведению проверок такого оборудования. После 5 лет эксплуатации рекомендуется, чтобы производитель оборудования или организация, уполномоченная производителем, проводили периодические проверки.

Перед каждым использованием системы проверяйте, не истек ли срок проведения следующей проверки. Не используйте устройство после этой даты. Перед каждым использованием системы визуально проверяйте целостность и техническое состояние системы. При обнаружении каких-либо дефектов или отсутствия целостности не используйте anclaje.Si если у вас возникнут какие-либо вопросы по использованию оборудования, обратитесь к производителю и никогда не ремонтируйте оборудование самостоятельно. Система, которая использовалась для предотвращения падения, должна быть немедленно снята с эксплуатации. Система, которая использовалась для предотвращения падения, может быть допущена к повторному использованию после детальной проверки производителем или авторизованным сервисным центром. При использовании системы обращайте особое внимание на риски, которые влияют на работу защитного оборудования или безопасность пользователя, и, в частности, на скручивание и перемещение троса по острым краям, колебательные падения, воздействие электричества, экстремальные температуры, повреждение оборудования, негативное влияние факторов окружающей среды, химические вещества и загрязнение окружающей среды. Не модифицируйте и/или не ремонтируйте компоненты системы и не заменяйте их неоригинальными запасными частями. ВНИМАНИЕ: Перед первым использованием отметьте дату первой ревизии (дата первого использования + 12 месяцев).

### установка

1. Закрепить тросовую стропу вокруг элемента несущей конструкции (точки неподвижной конструкции). Точка неподвижной конструкции, к которой крепится строп, должна находиться над рабочим местом, а ее форма и конструкция должны препятствовать самостоятельному отсоединению тросовой стропы. Кабельный строп можно наматывать более одного раза, например, для сокращения его длины. Общий минимальный размер конструктивного элемента (сечения) не может быть меньше 20 мм, а минимальный радиус, по которому может быть натянут кабельный строп, не может быть меньше 0,5 мм - рисунок А.

2. Максимальная допустимая рабочая нагрузка PAC410 (используемая в качестве временной точки крепления) составляет 15 кН. Статическое сопротивление точки крепления должно быть как минимум в два раза больше рабочей нагрузки устройства PAC410, но не менее 12 кН - рисунок В.

3. Закрепите концы стропы с помощью карабина - рис. С. Используйте только сертифицированные (EN362) карабины овального типа с нагрузкой, соответствующей ожидаемой нагрузке на тросовую



стропу.

4. Крепление узла крепления к овалному карабину-демиферу, например, амортизатора с тросом, рабочего троса самоподжимающегося оборудования, самоблокирующегося оборудования и т.д. - рис. D.

5. Следует обратить внимание на дополнительное пространство "х", которое появляется между точкой крепления тросового стропа и демпфирующим соединительным элементом - рис. E.

Это пространство может влиять на работу оборудования для защиты от падения, его положение и траекторию удержания при падении. Все расчеты, касающиеся безопасности работы в определенном месте, траектории удержания при падении, необходимого свободного пространства под рабочим местом, должны учитывать это дополнительное пространство. Амортизирующий узел должен располагаться выше уровня крепления ремня безопасности, к которому он крепится.

#### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Индивидуальное оборудование для защиты от падения должно использоваться исключительно лицами, инструктированными о его назначении и эксплуатации.

- Индивидуальное оборудование для защиты от падения не может использоваться людьми, состояние здоровья которых может повлиять на безопасность при ежедневном использовании или при проведении спасательных работ.

- Необходимо подготовить план действий по спасению, который может быть применен в случае необходимости.

- Запрещается вносить какие-либо изменения в оборудование без предварительного разрешения производителя.

- Любой ремонт оборудования может быть выполнен только производителем или его уполномоченным представителем.

- Индивидуальное оборудование для защиты от падения не может использоваться в соответствии с его назначением.

- Индивидуальное средство защиты от падения является персональным оборудованием и должно использоваться одним человеком.

- Перед использованием убедитесь, что все элементы системы защиты правильно взаимодействуют друг с другом. Периодически проверяйте соединения и регулировки оборудования, чтобы избежать его случайного ослабления или отсоединения.

- Запрещается использовать комплекты защитного оборудования, в которых работа любого из его компонентов нарушается из-за работы какого-либо другого.

- Все компоненты системы защиты должны соответствовать действующим нормам, руководствам

по эксплуатации оборудования и действующим нормативным актам:

- EN 361:2002 - ремни безопасности;  
 - EN 353-1:2002, EN 353-2:2002, EN 354:2011, EN 355:2002, EN 360:2023, EN 362:2005 - системы защиты;  
 - EN 795:2012 - устройства для крепления оборудования (фиксируемые точки крепления);  
 - EN 358:2000 - Системы для поддержания рабочего положения.

- Перед каждым использованием защитного оборудования необходимо тщательно осмотреть его, чтобы проверить его техническое состояние и правильную работу. Контроль осуществляется пользователем оборудования.

- Во время осмотра следует проверить все элементы оборудования, обращая пристальное внимание на любые повреждения, чрезмерный износ, коррозию, трение,

порезы и неправильную эксплуатацию. Необходимо уделять особое внимание приборам:

- ремни безопасности для поддержания рабочего положения: пряжки, регулировочные элементы, точки крепления (карабины), стропы, швы, завязки;  
 - поглотители энергии: стяжные петли, стропы, швы, корпус, соединители;  
 - текстильные кабели и направляющие: кабели, наконечники, соединители, регулировочные элементы, плетеные;

- стальные тросы и направляющие: тросы, провода, зажимы, петли, накладки, соединители, регулировочные элементы;

- съемные системы защиты: тросы или стропы, правильная работа механизма извлечения и запирания, корпус, аккумулятор, соединители;

- лестницы на рельсах: корпус и правильное перемещение по рельсу, работа замка, ролики, винты и заклепки, соединители, амортизатор;

- соединители (карабины): несущий корпус, заклепки, основное крепление, работа запорного механизма.

- Если защитное оборудование имеет сложную конструкцию, например, съемную защитную систему, периодические проверки могут проводиться только производителем оборудования или его уполномоченным представителем. После проведения периодической проверки будет определена дата следующей проверки.

- Регулярные проверки являются важным аспектом, касающимся состояния оборудования и безопасности пользователя, которая зависит от надежности и долговечности оборудования.

- Во время периодической проверки следует разбирать/собрать всех идентификационных данных защитного оборудования.

- Вся информация, относящаяся к защитному оборудованию (название, серийный номер, дата покупки и доставки для использования, имя



# HOJA DE INSPECCIÓN / INSPECTION SHEET

MODELO Y TIPO/ MODEL AND TYPE	
NÚMERO DE SERIE/SERIAL NUMBER	

INSPECCIONES PERIÓDICAS			
FECHA DE REVISIÓN/ INSPECTION DATE	MOTIVOS DE INSPECCIÓN O REPARACIÓN / REPARATION OR INSPECTION REASON	DAÑOS REGISTRADOS / REGISTERED DAMAGES	





## HOJA DE INSPECCIÓN / INSPECTION SHEET

FECHA DE FABRICACIÓN/ MANUFACTURE DATE	
FECHA DE PUESTA EN USO/ STARTING USE DATE	
NOMBRE DE USUARIO/ USER- NAME	

### INSPECCIONES PERIÓDICAS / PERIODIC INSPECTIONS

NOMBRE COMPLETO Y FIRMA DEL RESPONSABLE / NAME AND RESPONSIBLE'S SIGNATURE	FECHA DE PRÓXIMA REVISIÓN / NEXT INSPECTION DATE





